



ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

K-PG4000TURBO

AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY

GT CORP sp. z o.o.

ul. Koralowa 5, 78-100 Kołobrzeg

ROK PRODUKCJI 2022 / WYPRODUKOWANO W CH.R.L.

Spis treści

SYMBOLE.....	3
OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	4
MONTAŻ.....	8
DZIAŁANIE GENERATORA.....	9
PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA.....	11
URUCHAMIANIE SILNIKA.....	13
WYŁĄCZANIE SILNIKA.....	14
PODŁĄCZANIE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH.....	14
KONSERWACJA.....	15
PRZECHOWYWANIE.....	21
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	22
SCHEMAT.....	23
DANE TECHNICZNE.....	24
OCHRONA ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA.....	25
USŁUGI SERWISOWE.....	26
GWARANCJA.....	27
SYMBOLS.....	29
GENERAL SAFETY INFORMATION.....	30
ASSEMBLY.....	34
GENERATOR OPERATION.....	35
BEFORE STARTING THE ENGINE.....	37
STARTING THE ENGINE.....	39
ENGINE SHUTDOWN.....	40
CONNECTING ELECTRICAL APPLIANCES.....	40
CONSERVATION.....	41
STORAGE.....	47
PROBLEM SOLVING.....	48
SCHEME.....	49
TECHNICAL DATA.....	50
ENVIRONMENTAL PROTECTION AND DISPOSAL.....	51
MAINTENANCE SERVICES.....	52
WARRANTY.....	53

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje i ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i użytkowania urządzenia. Przed pierwszym uruchomieniem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi, szczególnie z zawartymi w niej wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa!

Zastrzegamy sobie możliwość zmian technicznych oraz wystąpienia błędów drukarskich lub stylistycznych.

Instrukcja obsługi stanowi integralną część urządzenia i nie należy jej przechowywać oddzielnie. Zachowaj ją, a w przypadku sprzedaży, przekaz wraz z urządzeniem nowemu właścicielowi.

Prosimy o przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, co ułatwi właściwe korzystanie z urządzenia. Zapobiegniecie też Państwo nieporozumieniom i powstaniu ewentualnych uszkodzeń.

Stosuj się do ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować poważne uszkodzenia ciała.

W związku ze stałym rozwojem naszych produktów możliwa jest niewielka rozbieżność pomiędzy zdjęciami, rysunkami, a treścią. Jeśli zauważycie Państwo jakieś błędy, proszę nas o tym poinformować.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian, w urządzeniu które mogą być nieuwzględnione w niniejszej instrukcji. Obrazy i rysunki pojawiające się w instrukcji są poglądowe i mogą się różnić od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

Prawo autorskie © 2024

Dokumentacja ta jest chroniona prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone! W szczególności powielanie, tłumaczenie oraz wykorzystywanie zdjęć będzie ścigane sądowo. Sądem właściwym jest sąd w Kołobrzegu.

SERWIS CENTRALNY



SERWIS EXPERT sp. z o.o.

ul. Podleśna 18, 78-600 Wałcz, Polska

Tel.: +48 (0) 67 348 24 51

Email: serwis@serwisexpert.pl

SYMBOLE

	Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Obowiązek noszenia ochrony słuchu. Zbyt duży hałas prowadzi do stopniowego pogorszenia słuchu. Dźwięki generowane przez to urządzenie mogą uszkodzić słuch, dlatego zawsze trzeba używać ochronników słuchu podczas pracy.
	Obowiązek noszenia rękawic ochronnych. Aby zwiększyć bezpieczeństwo operatora, wymagane jest stosowanie rękawic ochronnych.
	Ogólne ostrzeżenie. Informacje pod tym symbolem zawierają istotne wskazówki dotyczące bezpiecznego używania sprzętu.
	UWAGA! Niebezpieczne napięcie elektryczne.
	UWAGA! Gorące elementy urządzenia. Niektóre części sprzętu mogą się nagrzewać podczas pracy silnika.
	Ostrzeżenie o substancjach łatwopalnych. Paliwo jest materiałem łatwopalnym, a jego opary mogą wywołać eksplozję. Należy przechowywać je z dala od źródeł ognia.
	Uwaga! Zagrożenie zatrucia spalinami. Wdychanie spalin wydzielanych przez silnik agregatu może być szkodliwe dla zdrowia.
	Zakaz używania otwartego ognia w pobliżu. Ostrzeżenie przed łatwopalnymi właściwościami paliwa.
	Zakaz dotykania gorących elementów. Dotykание rozgrzanych części silnika może spowodować poparzenia, dlatego jest to zabronione.
	Zakaz uruchamiania w zamkniętych przestrzeniach. Agregat należy używać tylko na zewnątrz. Konieczna jest odpowiednia wentylacja, ponieważ spaliny zawierają trujące substancje, niebezpieczne dla ludzi i zwierząt.
	Zakaz podłączania do sieci elektrycznej na własną rękę. Nieautoryzowane podłączenie agregatu do instalacji elektrycznej może uszkodzić sprzęt, odbiorniki prądu oraz stwarzać ryzyko porażenia prądem.
	Zakaz tankowania przy pracującym silniku. Zanim przystąpisz do tankowania lub wymiany oleju, należy wyłączyć silnik.
	Oznaczenie CE (Conformité Européenne) oznacza, że produkt spełnia wymagania unijnych dyrektyw.
	ZAKAZ WYRZUCANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO Z INNYMI ODPADAMI.
	Zacisk uziemienia. W tym miejscu należy podłączyć przewód uziemienia.
	Chronić przed deszczem i wilgocią. Ten znak oznacza, że urządzenie powinno być chronione przed wpływem niekorzystnych warunków pogodowych.
	Oznaczenie poziomu hałasu.
	Oznaczenie miejsca wlewu paliwa.
	Oznaczenie miejsca wlewu oleju.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Komunikaty dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszej instrukcji oraz na generatorze zamieściliśmy ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa. Zapoznaj się z tymi informacjami. Komunikaty bezpieczeństwa ostrzegają o potencjalnych zagrożeniach, które mogą zranić operatora lub osoby postronne. Każdy komunikat bezpieczeństwa jest poprzedzony symbolem ostrzeżenia o bezpieczeństwie  i jednym z trzech słów: **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, **OSTRZEŻENIE** lub **PRZESTROGA**. Oznaczają one:

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO** – Nieprzestrzeganie tych komunikatów grozi śmiercią lub poważnymi urazami.

 **OSTRZEŻENIE** – Nieprzestrzeganie tych komunikatów może spowodować śmiercią lub poważne obrażenia.

 **PRZESTROGA** – Nieprzestrzeganie tych komunikatów może spowodować urazy.

Komunikaty dotyczące uszkodzeń

Inne ważne komunikaty są poprzedzone słowem **UWAGA!** Komunikaty te oznaczają: **UWAGA!** Generator lub inne urządzenia mogą zostać uszkodzone, jeśli nie będziesz postępować zgodnie z instrukcjami.

Celem tych komunikatów jest zapobieganie uszkodzeniom generatora, innych urządzeń lub miejsca pracy generatora.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Generatory są zaprojektowane tak, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną obsługę, jeśli są obsługiwane zgodnie z instrukcjami. Przeczytaj i zrozum niniejszą instrukcję obsługi przed uruchomieniem generatora. Możesz pomóc zapobiegać wypadkom, zapoznając się z elementami sterującymi generatora i przestrzegając procedur bezpiecznej obsługi.

Odpowiedzialność operatora

- Sprawdź w instrukcji i zapamiętaj, w jaki sposób szybko wyłączyć generator w sytuacji awaryjnej.
- Zapoznaj się z użyciem wszystkich elementów sterujących generatora, gniazd wyjściowych i połączeń.
- Upewnij się, że każdy, kto obsługuje generator, otrzymał odpowiednie instrukcje. Nie pozwalaj dzieciom obsługiwać generatora bez nadzoru opiekuna. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od miejsca pracy.
- Umieść generator na twardej i równej powierzchni, unikaj luźnego piasku oraz śniegu. Jeśli generator zostanie przechylony lub przewrócony, może dojść do rozlania paliwa. Ponadto, jeśli generator zostanie przewrócony lub zapadnie się w miękką powierzchnię, piasek lub brud oraz woda mogą dostać się do generatora.
- Ryzyko związane z tlenkiem węgla

- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla – bezbarwny i bezwonny gaz. Wdychanie spalin może spowodować utratę przytomności i może doprowadzić do śmierci.
- Nie eksploatować agregatu prądotwórczego w zamkniętym pomieszczeniu, silnik agregatu wytwarza tlenek węgla i inne szkodliwe gazy, które są szkodliwe dla zdrowia ludzi i zwierząt.

Ryzyko porażeniem prądem

- Generator wytwarza energię elektryczną, co w przypadku niewłaściwego użycia może spowodować poważne porażenie prądem.
- Używanie generatora w mokrych warunkach, takich jak deszcz lub śnieg, w pobliżu basenu lub systemu zraszania, lub gdy masz mokre ręce, może spowodować porażenie prądem. Utrzymuj generator w stanie suchym.
- Jeśli generator jest przechowywany na zewnątrz, niezabezpieczony przed warunkami atmosferycznymi, przed każdym użyciem sprawdź wszystkie elementy elektryczne na panelu sterowania. Wilgoć lub lód mogą spowodować awarię, lub zwarcie w elementach elektrycznych, co może spowodować porażenie prądem.
- Nie podłączaj generatora do instalacji elektrycznej budynku, chyba że wyłącznik izolacyjny został zainstalowany przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed uruchomieniem generatora należy go prawidłowo uziemić. Musi to zrobić wykwalifikowany elektryk wraz z pomiarem punktu uziemiającego.

Ryzyko pożaru i poparzenia

- Układ wydechowy nagrzewa się do wysokich temperatur i może uszkodzić rzeczy znajdujące się przy nim.
- Podczas pracy generator powinien znajdować się w odległości co najmniej 1 metra od budynków i innego sprzętu.
- Nie zamykaj generatora w małych pomieszczeniach bez wentylacji.
- Materiały łatwopalne należy trzymać z dala od generatora.
- Tłumik bardzo się nagrzewa podczas pracy i pozostaje gorący przez chwilę po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest gorący. Przed transportem agregatu poczekaj do momentu aż wystygnie.
- Benzyna jest łatwopalna. Nie pal papierosów podczas tankowania zbiornika paliwa ani nie przechowuj paliwa w pobliżu ognia. Tankowanie przeprowadź w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
- Opary paliwa są bardzo łatwopalne i mogą się zapalić po uruchomieniu silnika. Upewnij się, że rozlane paliwo zostało wytarte przed uruchomieniem generatora.
- Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi na przyszłość, aby móc z niej skorzystać w dowolnym momencie.
- Niniejsza instrukcja obsługi stanowi nieodłączną część generatora i powinna zostać dołączona do generatora w przypadku jego odsprzedaży.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

Zwróć szczególną uwagę na te symbole i następujące po nich instrukcje:

- Oznaczenia dot. bezpieczeństwa
- Na generatorze może znajdować się kilka konkretnych komunikatów dotyczących bezpieczeństwa. Zaleca się zapoznanie ze wszystkimi komunikatami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa są czytelne.
- Należy wyczyścić komunikaty bezpieczeństwa lub wymienić komunikaty bezpieczeństwa, jeśli nie można odczytać słów lub nie widać ilustracji. Do czyszczenia komunikatów dotyczących bezpieczeństwa należy używać szmatki, wody i mydła. Nie używaj rozpuszczalników, benzyny ani innych żrących chemikaliów. Rozpuszczalniki, benzyna lub żrące chemikalia mogą poluzować klej mocujący tabliczki dotyczące zasad bezpieczeństwa.

Wymień wszystkie tabliczki z komunikatami bezpieczeństwa, które są uszkodzone lub zawierają niekompletne informacje. Jeśli komunikat dotyczący zasad bezpieczeństwa jest dołączony do wymienianej części generatora, umieść nowy komunikat dotyczący bezpieczeństwa na tej części zamiennej.

Zapoznaj się z treścią instrukcji



Nie obsługuj ani nie pracuj na tym generatorze, jeśli nie przeczytałeś i nie zrozumiałeś instrukcji i ostrzeżeń zawartych w Instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do wytycznych zawartych w instrukcji lub ostrzeżeń może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. Właściwa konserwacja generatora jest obowiązkiem użytkownika.

Gorące powierzchnie



Gorące części lub gorące komponenty mogą spowodować oparzenia lub obrażenia ciała. Nie dopuszczaj do kontaktu gorących części lub komponentów ze skórą. Używaj odzieży ochronnej lub sprzętu ochronnego, aby chronić skórę.

Tlenek węgla



Obsługa generatora w pomieszczeniu może doprowadzić w ciągu kilku minut do śmierci. Spaliny generatora zawierają tlenek węgla. Tlenek węgla jest trucizną, której nie można zobaczyć ani wyczuć. Nigdy nie używaj generatora w domu lub garażu, nawet jeśli drzwi i okna są otwarte. Używaj generatora tylko na zewnątrz, z dala od okien, drzwi i otworów wentylacyjnych. W przypadku wystąpienia zawrotów głowy, bólów głowy, nudności lub zmęczenia należy natychmiast wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć porady lekarza.

Porażenie prądem

Ryzyko porażenia prądem



Nie używaj tego sprzętu ani nie pracuj na nim, jeśli nie przeczytałeś i nie zrozumiałeś instrukcji i ostrzeżeń zawartych w instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji lub ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Nie podłączaj generatora do systemu dystrybucji energii elektrycznej, chyba że jest on odpowiednio od niego odizolowany. Może wystąpić elektryczne sprzężenie zwrotne w systemie dystrybucji, które może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

Dodatkowe komunikaty



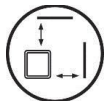
Nie używaj urządzenia w środowisku o dużej wilgotności.



Nie uzupełniaj paliwa w pobliżu otwartego ognia. Nie tankuj urządzenia przy pracującym silniku.



Nie pal podczas tankowania.



Zachowaj minimalną odległość 1,5 m od innych obiektów.



Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo uziemione.

Dodatkowe informacje

Urządzenia elektryczne, w tym przewody i złącza wtykowe, należy chronić przed wilgocią. Wyłączniki automatyczne powinny być zgodne ze specyfikacjami generatora. Jeśli wyłączniki automatyczne wymagają wymiany, należy je wymienić na wyłącznik automatyczny o tych samych parametrach znamionowych i wydajnościowych. W każdej instalacji agregatu prądotwórczego rama generatora musi być podłączona do uziemienia. Dostępny jest zacisk uziemiający. Generator posiada stały przewód neutralny między uzwojeniem stojana a ramą. Ten model posiada punkt neutralny odizolowany od potencjału ziemi. W przypadku napięcia 230 V AC należy używać przedłużaczy o napięciu znamionowym 240 V przy 30 A lub większym. Użyj najkrótszego przedłużacza spełniającego te wymagania.

- W razie potrzeby noś kask, okulary ochronne i inny sprzęt ochronny.
- Podczas pracy w pobliżu pracującego silnika należy nosić nauszники ochronne, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.
- Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii, która może zaczepić się o elementy sterujące lub inne części silnika.
- Upewnij się, że wszystkie osłony ochronne i wszystkie pokrywy są zamocowane na silniku.
- Nigdy nie wlewaj płynów konserwacyjnych do szklanych pojemników. Szklane pojemniki mogą pęknąć. Zachowaj ostrożność podczas korzystania ze wszystkich roztworów czyszczących.

MONTAŻ

Rozpakowanie

- Ustaw karton na sztywnej płaskiej powierzchni.
- Usuń wszystko z kartonu oprócz generatora.
- Całkowicie otwórz karton, przecinając każdy narożnik od góry do dołu.
- Pozostaw generator na kartonie, aby zainstalować zestaw kół.

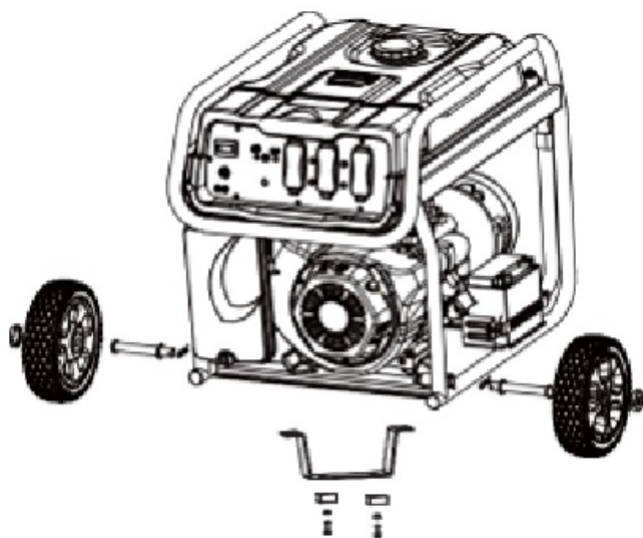
Zawartość opakowania

- Instrukcja obsługi
- Koła (2 szt.)
- Uchwyt transportowy
- Oś koła (2 szt.)
- Torba z osprzętem (klucz do świec – 1 szt.; bolec – 1 szt.)

Powyższe treści w tym podręczniku służą wyłącznie jako odniesienie i nie stanowią żadnego konkretnego modelu.

Koła transportowe

UWAGA Koła nie są przeznaczone do jazdy po drogach.



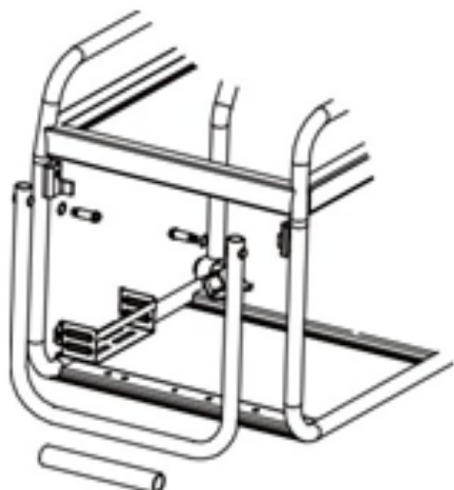
- Ustaw ramę urządzenia na klockach, aby zapewnić wystarczający prześwit do zamontowania nóżek i kółek.
- Popatrz na rysunki pomocnicze, aby zainstalować koła, jak pokazano
- Należy włożyć oś przez wsporniki ramy.
- Wsuń piastę, koło i podkładkę płaską, a następnie włóż zawleczkę przez otwór osi koła.
- Zegnij zawleczki na zewnątrz, aby zablokować koło.

Nóżki dolne

- Dopasuj otwory montażowe wspornika nóżki do otworów montażowych w ramie
- Włóż śrubę M6 przez gumowy odbój i włóż śrubę M8 przez dolną część odboju.
- Zabezpiecz śrubę nakrętką kołnierзовą M8.
- Zamontuj śrubę M8 przez ramę generatora i przez górną część odboju.

- Zabezpiecz śrubę nakrętką kołnierzową M8.

Rączka transportowa



- Zapoznaj się z rysunkiem, aby zainstalować rączkę transportową, jak na rysunku.
- Włożyć wspornik uchwytu do ramy generatora i zabezpieczyć za pomocą dwóch śrub M8 i dwóch nakrętek kołnierzowych M8.
- Dopasuj otwory montażowe uchwytu do otworów wspornika uchwytu i zabezpiecz jedną śrubą M8 i jedną nakrętką kołnierzową M8.

DZIAŁANIE GENERATORA

Optymalne warunki pracy generatora

- Temperatura: od -5°C do 40°C (od 23°F do 104°F)
- Wilgotność: $< 95\%$
- Wysokość nad poziomem morza: $< 1000\text{ m}$ (3280 stóp). Jeśli wysokość pracy generatora przekracza 1000 m, moc wyjściowa zostanie zmniejszona.

Podłączenie do domowego źródła zasilania

Ten generator musi być zainstalowany zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi lokalnymi przepisami i przepisami elektrycznymi. Generator musi być odizolowany od źródła zasilania, a połączenie musi zostać zweryfikowane przez wykwalifikowanego elektryka.

Generatory posiadają AVR, który odpowiada za stabilizację napięcia w gniazdach zasilających. W generatorach jednofazowych napięcie wynosi 230 V i ma częstotliwość 50 Hz. W generatorach trójfazowych napięcie wynosi 230/400 V i ma częstotliwość 50 Hz.

UWAGA! Każdy generator przed uruchomieniem musi mieć podłączone uziemienie do zacisku na panelu! **Musi zrobić to wykwalifikowany elektryk wraz z pomiarem punktu uziemiającego.** Niepodłączenie uziemienia grozi porażeniem energią elektryczną i uszkodzeniem odbiorników do niego podłączonych i generatora.

GENERATORY INDUKCYJNE	GENERATORY INWERTEROWE
Generator z prądnicą wysokonapięciową	Generator z prądnicą niskonapięciową i przetwornicą impulsową
ZASTOSOWANIE	
Do generatora można podłączyć każde urządzenie nie posiadające zaawansowanej elektroniki z pominięciem urządzeń starego typu z zasilaczami transformatorowymi	Generatory stworzone z myślą o najnowszych urządzeniach elektronicznych typu: komputery, sterowniki kotłów, kasy fiskalne, telewizory LCD, LED, żarówki LED i energooszczędne, można także podłączać elektronarzędzia

Przeliczenie mocy przy obciążeniu generatora

Każde urządzenie, które posiada silnik elektryczny w momencie startu ma wysoki chwilowy pobór prądu minimum dwa razy większy niż ten, który jest podawany na tabliczce znamionowej.

W zależności od typu silnika (indukcyjny z cewką lub kondensatorem rozruchowym, szczotkowy z kondensatorem) może mieć chwilowo nawet do 3,5 razy większy pobór prądu.

Trzeba pamiętać o tym, że pobór prądu przez urządzenie może być zmienny w zależności od obciążenia urządzenia, ale nie większy niż 3,5 razy od tego co jest podane na tabliczce znamionowej urządzenia.

W szczególnych przypadkach i przy maksymalnym obciążeniu urządzenia prąd szczytowy może być nawet do sześciu razy większy niż deklarowany przez producenta urządzenia. Nie dotyczy to urządzeń: czajniki elektryczne, grzejniki z grzałką, ale bez dmuchawy, w tych urządzeniach pobór prądu jest zawsze stały i nie zmienny.

W generatorach trójfazowych gniazdo 230V wyprowadzone jest z jednej z trzech faz i jest na nim jedna trzecia mocy całkowitej generatora (jeśli generator trójfazowy ma 6kW) to na gnieździe 230V będzie tylko 2kW.

UWAGA! Zawsze przed uruchomieniem generatora trzeba się upewnić, że nie jest do niego podłączony żaden z odbiorników!

Uziemienie generatora

Generatory należy uziemić, musi to zrobić **wykwalifikowany elektryk wraz z pomiarem punktu uziemiającego**. Prawidłowe uziemienie generatora jest niezbędne do uzyskania optymalnych osiągnięć silnika i zmniejszenia ryzyka porażenia prądem. Użyj zacisku uziemiającego, aby prawidłowo uziemić generator.

Korzystanie z prądu przemiennego

Nie przeciążaj generatora. Przekroczenie mocy znamionowej generatora może spowodować uszkodzenie generatora i podłączonych do niego urządzeń elektrycznych.

Urządzenia napędzane silnikiem wymagają dużego prądu rozruchowego. Upewnij się, że całkowite zapotrzebowanie na moc tego typu obciążeń nie przekracza mocy znamionowej generatora. Gdy generator jest używany do zasilania wielu odbiorników lub urządzeń elektrycznych, należy rozpocząć od podłączenia urządzenia o najwyższym poborze mocy rozruchowej, a następnie drugiego co do wielkości i kończąc na najniższym.

Praca na dużych wysokościach

Na większych wysokościach standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna jest zbyt bogata i spowoduje obniżenie osiągnięć oraz zwiększone zużycie paliwa. Bogata mieszanka zanieczyszcza również świecę zapłonową i utrudnia rozruch. Eksploatacja na większych wysokościach przez dłuższy czas może spowodować zwiększenie emisji.

Właściwe działanie można zapewnić, instalując w razie potrzeby zestaw wysokościowy. Zestawy do dużych wysokości powinny być instalowane przez wykwalifikowanego technika. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, jeśli przenośny generator będzie używany na wysokości większej niż 900 m nad poziomem morza.

Uwaga: Na wysokości większej niż 2500 m nad poziomem morza wydajność silnika może ulec pogorszeniu, nawet po zainstalowaniu zestawu do pracy na dużych wysokościach.

PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA

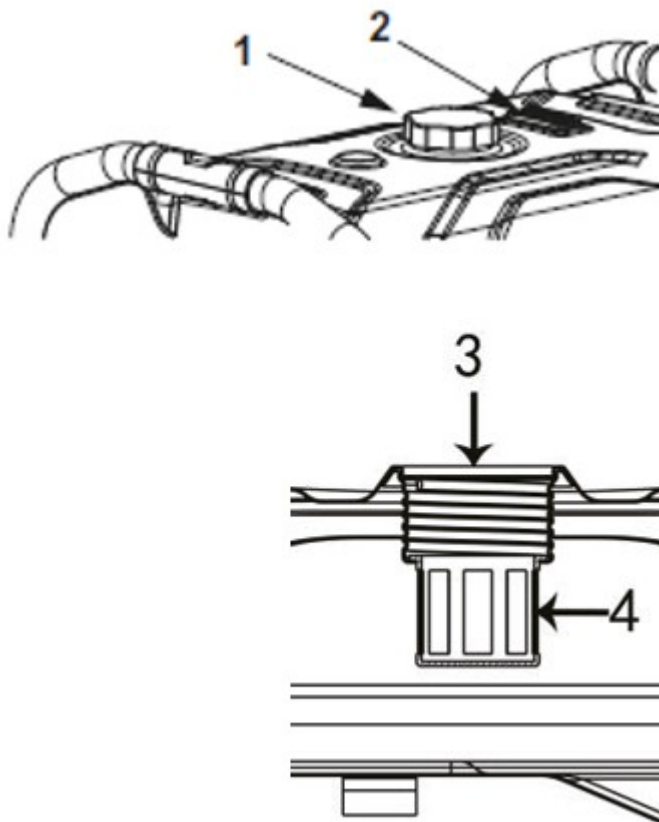
Olej silnikowy

Przed każdym użyciem sprawdzaj poziom oleju.

OSTRZEŻENIE Nigdy nie uruchamiaj ani nie zatrzymuj silnika, gdy urządzenia elektryczne są podłączone do gniazdek i urządzenia są włączone. Może to doprowadzić do uszkodzenia prądnicy lub/i AVR.

Przed uruchomieniem silnika odłączyć wszystkie obciążenia elektryczne od gniazd urządzenia. Upewnij się, że urządzenie jest w pozycji poziomej

Paliwo

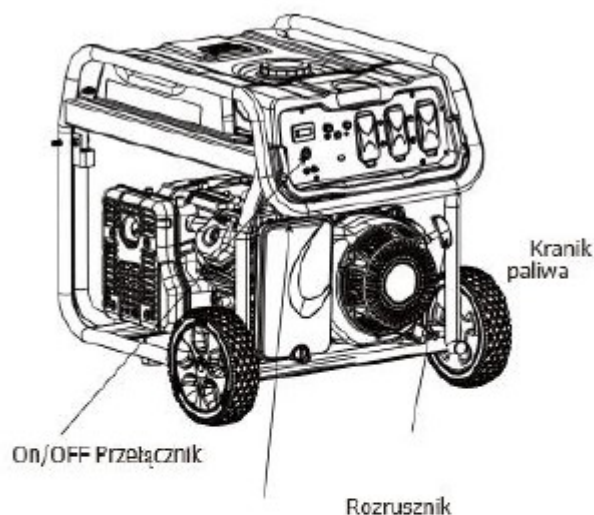


1. Sprawdź wskaźnik poziomu paliwa (1).
2. Jeśli poziom paliwa jest niski, odkręć korek wlewu paliwa (2).
3. Sprawdź filtr siatkowy. Jeśli sitko jest brudne, wyczyść je. Patrz: "Korek wlewu paliwa i filtr siatkowy — czyszczenie", w celu uzyskania dalszych instrukcji.
4. Uzupełnij paliwo. Stosowanie stabilizatora paliwa jest wysoce zalecane, ponieważ urządzenie może pozostawać przez długi czas w stanie bezczynności, zanim będzie używane.
5. Po zatankowaniu załóż korek wlewu paliwa.
6. Aby uniknąć obrażeń ciała, zawsze należy zachować ostrożność podczas uzupełniania paliwa:
7. Tankuj generator w dobrze wentylowanym miejscu.
8. Zawsze wyłączaj silnik przed tankowaniem.
9. Pozwól silnikowi ostygnąć przed tankowaniem.
10. Nie pal podczas tankowania generatora. Nie tankuj generatora w pobliżu otwartego ognia lub isker.
11. Nie napełniaj zbiornika paliwa powyżej pełnej ustalonej linii (3).
12. Unikaj powtarzającego się lub przedłużonego kontaktu paliwa ze skórą.
13. Unikaj długotrwałego wdychania oparów paliwa.
14. Aby uniknąć uszkodzenia generatora:
15. Używaj benzyny bezołowiowej.
16. Zapobiegaj przedostaniu się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

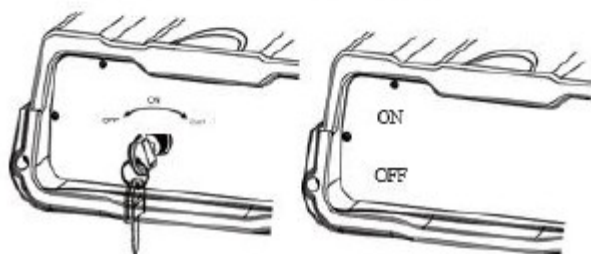
Ogólna kontrola

Przed każdym użyciem należy przeprowadzić Ogólną kontrolę, jak opisano w dalszej części niniejszej instrukcji.

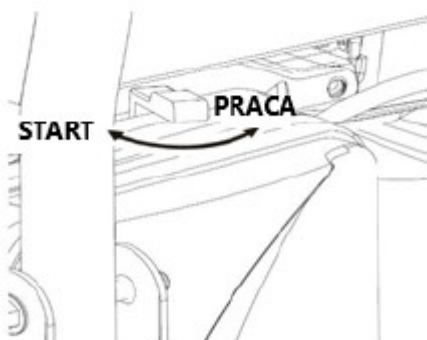
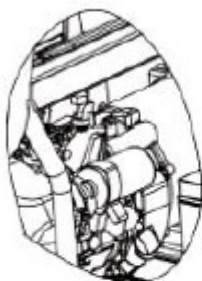
URUCHAMIANIE SILNIKA



Ustaw przełącznik silnika w pozycji „On”.



Ustaw przełącznik paliwa w pozycji „On”.



Rozruch ręczny

1. Odizoluj generator od sieci.
2. Odłącz wszelkie urządzenia elektryczne od gniazdek.
3. Ustaw przełącznik paliwa w pozycji „ON”.
4. Ustaw wyłączniki prądu przemiennego w pozycji wyłączonej „OFF”.
5. Jeśli silnik jest zimny, Należy przełączyć dźwignie ssania na pozycje „ON” (w lewo).
6. Ustaw przełącznik generatora w pozycji włączonej „ON”.
7. Powoli pociągnij za rączkę rozrusznika, aż poczujesz opór, a następnie szybko pociągnij za rączkę rozrusznika do końca. Jeśli silnik się nie uruchamia, powtarzaj krok 7, aż silnik uruchomi się.
8. Gdy silnik się rozgrzeje, obróć gałkę ssania do pozycji „OFF” (w prawo).
9. Ustaw wyłącznik automatyczny prądu przemiennego w pozycji „ON”.

! OSTRZEŻENIE Odrzut linki rozrusznika (szybkie zwijanie) pociągnie dłoń i ramię w kierunku silnika szybciej, niż można puścić, co może spowodować złamanie kości, złamania, stłuczenia lub skręcenia, powodując poważne obrażenia.

WYŁĄCZANIE SILNIKA

1. Odłącz wszystkie urządzenia elektryczne.
2. Ustaw wyłącznik automatyczny prądu przemiennego w pozycji wyłączonej „OFF”.
3. Ustaw przełącznik generatora w pozycji wyłączonej „OFF”.
4. Ustaw przełącznik paliwa w pozycji wyłączonej „OFF”.

UWAGA: Aby zatrzymać silnik w sytuacji awaryjnej, ustaw przełącznik generatora w pozycji wyłączonej „OFF”.

WAŻNE Nie przeciążaj generatora. Nie należy również przeciążać poszczególnych gniazd panelu. Jeśli natężenie prądu dowolnego wyłącznika zostanie przekroczone, wyłącznik otwiera się i następuje zanik napięcia elektrycznego. Lecz przy przeciążeniu generatora przez użytkownika istnieje możliwość uszkodzenia prądnicy i AVR

PODŁĄCZANIE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

1. Pozwól silnikowi pracować stabilnie i rozgrzewać się przez kilka minut po uruchomieniu.
2. Podłącz i włącz obciążenia elektryczne.
3. Zsumuj waty znamionowe (lub wzmacniacze) wszystkich obciążeń, które mają być podłączone jednocześnie. Ta suma nie powinna być większa niż (a) moc znamionowa / natężenie prądu generatora lub (b) wartość znamionowa wyłącznika gniazda zasilającego moc.

 **UWAGA** Uruchom generator i pozwól, aby silnik ustabilizował się przed podłączeniem obciążeń elektrycznych. Podłącz obciążenia elektryczne do pozycji WYŁ., a następnie WŁĄCZ w celu uruchomienia. WYŁĄCZYĆ obciążenia elektryczne i odłączyć od generatora przed zatrzymaniem generatora.

 **UWAGA** Przekroczenie mocy generatora / natężenia prądu może uszkodzić generator i / lub podłączone do niego urządzenia elektryczne. NIE przekraczaj mocy generatora / natężenia prądu.

Przeciążenie generatora ponad jego moc znamionową może spowodować uszkodzenie generatora i podłączonych urządzeń elektrycznych. Przestrzegaj następujących zasad, aby uniknąć przeciążenia urządzenia:

17. Zsumuj całkowitą moc wszystkich podłączonych urządzeń elektrycznych jednocześnie. Ta suma NIE powinna być większa niż moc generatora.
18. Moc znamionową narzędzi, urządzeń i silników można zwykle znaleźć na etykiecie danych lub naklejce umieszczonej na urządzeniach.
19. Jeśli urządzenie, narzędzie lub silnik nie podaje mocy, należy pomnożyć wolty przez amper, aby określić waty ($\text{volty} \times \text{ampery} = \text{waty}$).
20. Niektóre silniki elektryczne, takie jak typy indukcyjne, wymagają około trzy razy więcej mocy niż do uruchomienia. Ten wzrost mocy trwa tylko kilka sekund podczas uruchamiania takich silników. Przy wyborze urządzeń elektrycznych do podłączenia do generatora należy uwzględnić wysoką moc wyjściową:
 - a. Oblicz waty potrzebne do uruchomienia największego silnika.

- b. Dodaj do tej liczby waty robocze wszystkich innych podłączonych obciążeń.

KONSERWACJA

Upewnij się, że dokładnie zapoznałeś się z i zrozumiałeś wszystkie instrukcje, wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia przed wykonaniem jakichkolwiek procedur konserwacyjnych.

Wykonuj podane czynności co podany okres lub co liczbę godzin pracy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.

Zatrzymaj silnik przed konserwacją. Ustaw silnik w pozycji poziomej i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej, aby uniemożliwić uruchomienie silnika. Nie uruchamiaj silnika w niewentylowanym pomieszczeniu lub innym zamkniętym pomieszczeniu.

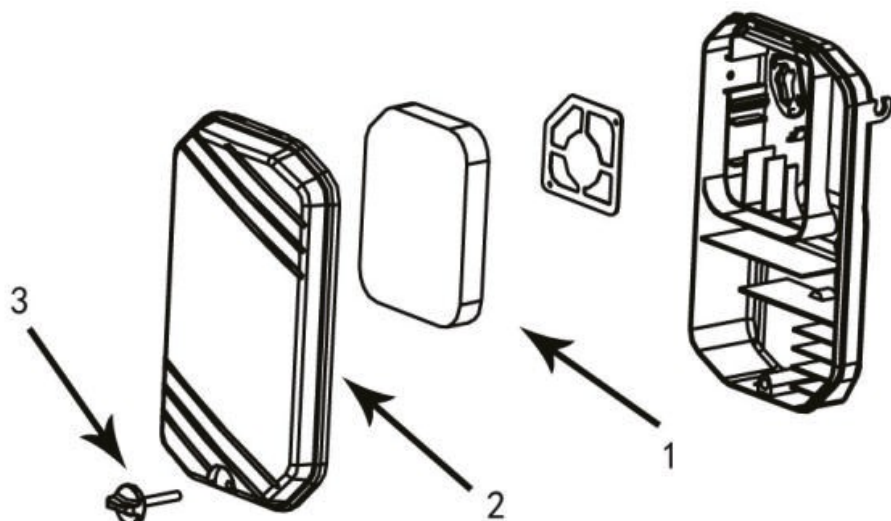
REGULARNY OKRES SERWISOWANIA		Przed każdym użyciem	Co miesiąc lub co 20 r-g	Co 3 miesiące lub co 50 r-g	Co 6 miesięcy lub co 100 r-g	Co rok lub co 150 r-g
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	X				
	Wymień		X		X	
Filtr powietrza	Sprawdź	X				
Świeca zapłonowa	Wyczyść			X(1)		
	Wyczyść				X	
Łapacz iskier (część opcjonalna)	Wyczyść				X	
Luz zaworowy	Sprawdź i ustaw					X(2)
Bak i filtr paliwa	Wyczyść					X(2)
Osadnik paliwa	Wyczyść				X	
Przewody paliwowe	Sprawdź			Co 2 lata (2)		
Czyszczenie urządzenia			Po każdym zakończeniu pracy			

(1) Serwisuj częściej, gdy generator jest używany w zakurzonych miejscach.

(2) Te elementy powinny być serwisowane przez autoryzowany serwis.

(3) W przypadku profesjonalnego użytku zapisuj czas pracy generatora, aby ustalić właściwe interwały konserwacji.

Konserwacja filtra powietrza



Zanieczyszczony filtr powietrza ogranicza przepływ powietrza do gaźnika, zmniejsza zużycie paliwa i może uszkodzić silnik. Aby utrzymać generator w dobrym stanie, należy regularnie serwisować filtr powietrza. Częstsze serwisowanie zalecane jest, jeśli generator pracuje w obszarach o dużym zapyleniu.

UWAGA: Nigdy nie uruchamiaj generatora bez założonego filtra powietrza. Eksploatacja generatora bez założonego filtra powietrza spowoduje szybkie zużycie silnika.

1. Odkręć śrubę pokrywy filtra powietrza (3) i zdejmij pokrywę filtra powietrza (2). Upewnij się, że filtr powietrza (1) jest czysty i nieuszkodzony. Jeśli filtr powietrza jest brudny, umyj i wysusz. Jeśli filtr powietrza jest uszkodzony, wymień filtr powietrza.
2. Do mycia filtra należy używać nafty lub płynu do naczyń i ciepłej wody. Dokładnie wypłucz filtr, aby usunąć cały roztwór czyszczący. Po wyschnięciu filtra wlej trochę oleju silnikowego na filtr. Następnie ściśnij filtr, aby rozprowadzić olej w filtrze i usunąć nadmiar oleju.

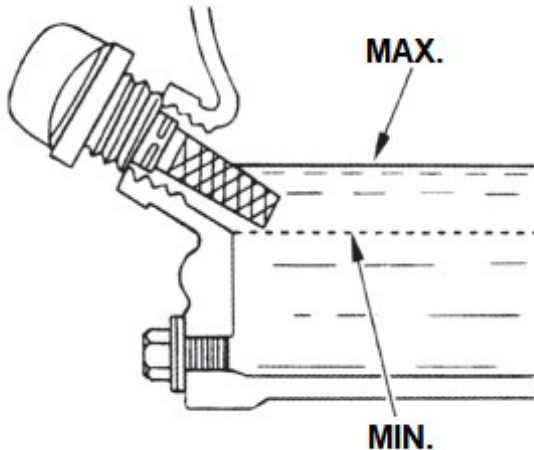
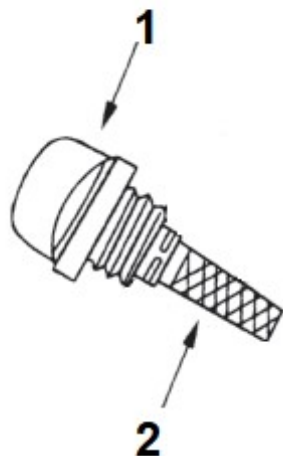
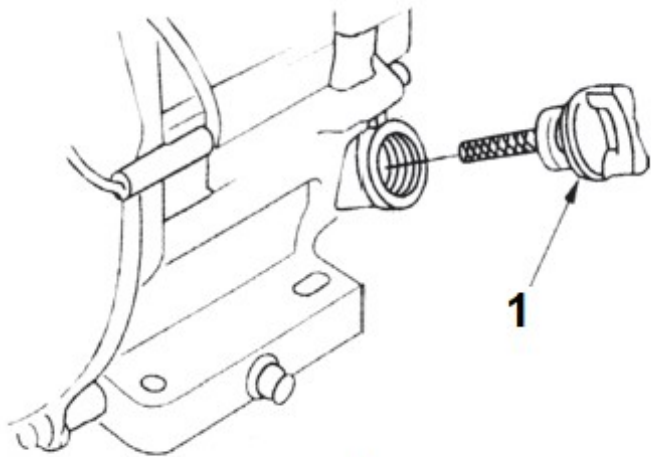
UWAGA: Nie wyżyмай filtra. Wyżymanie filtra może spowodować jego uszkodzenie.

3. Zamontuj filtr w obudowie filtra. Umieść pokrywę filtra powietrza na filtrze i ponownie wkręć śrubę pokrywy filtra powietrza.

Czyszczenie głowicy cylindra

Tę procedurę konserwacyjną powinien wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Tą procedurę należy wykonać co 150 roboczo-godzin pracy agregatu. Skontaktuj się z lokalnym centrum serwisowym, aby zaplanować tę konserwację.

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



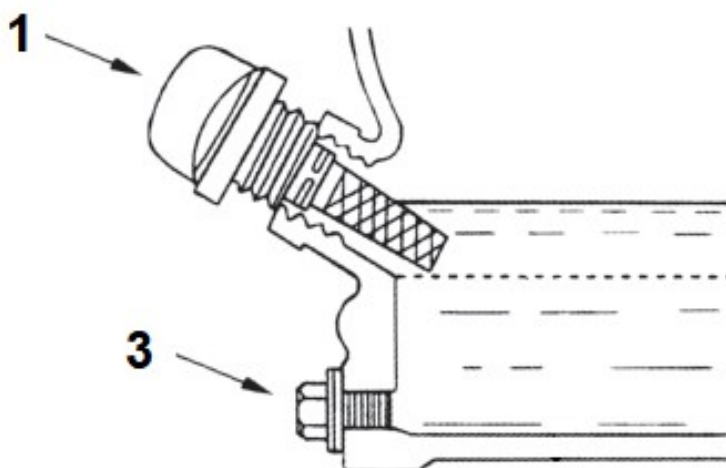
Zawsze sprawdzaj olej silnikowy, gdy generator stoi na równej powierzchni i gdy silnik jest wyłączony.

1. Zdejmij korek wlewu oleju (1) i wytrzymaj wskaźnik poziomu oleju (2).
2. Sprawdź poziom oleju ponownie wkładając wskaźnik poziomu oleju do szyjki wlewu. Nie zakręcaj korka wlewu oleju podczas sprawdzania poziomu oleju. Odczytaj poziom oleju ze wskaźnika.
3. Jeśli poziom oleju jest niski, uzupełnij zawartość zalecanego oleju silnikowego, aż poziom oleju osiągnie górną kreskę na wskaźniku poziomu oleju. Skorzystaj z poniższej tabeli, aby określić, jakiej lepkości oleju użyć.
4. Po uzupełnieniu oleju załóż i dobrze dokręć korek wlewu.

UWAGA! Oleje do silników dwusuwowych mogą uszkodzić silnik i nie wolno ich używać.

Wymiana oleju silnikowego

1. Uruchom silnik, aż osiągnie normalną temperaturę roboczą. Zatrzymaj silnik i użyj odpowiedniego pojemnika do zebrania zużytego oleju.
2. Odkręć korek wlewu oleju (1) i korek spustowy (3), aby spuścić olej.
3. Ponownie załóż korek spustowy i dobrze dokręć.
4. Uzupełnij olej i sprawdź jego poziom (patrz: Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego).
5. Załóż i dokręć korek wlewu oleju.
6. Odpowiednio zutylizuj zużyty olej.



Zalecane lepkości smaru w temperaturze otoczenia

Lepkości oleju	°C		°F	
	Min.	Max.	Min.	Max.
SAE 0W-40	-40	40	-40	104
SAE 5W-40	-30	50	-22	122
SAE 10W-30	-18	40	0	104
SAE 15W-40	-10	50	14	122

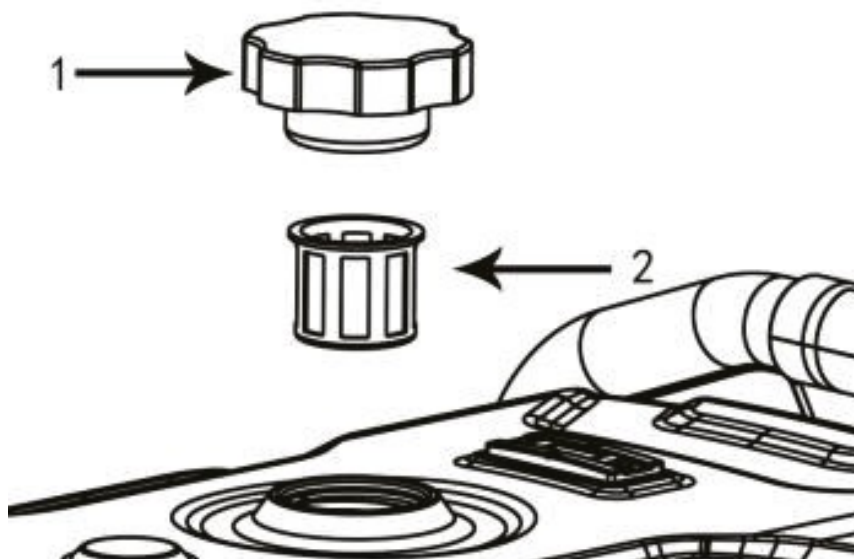
Kontrola/regulacja luzu zaworowego silnika

Tylko wykwalifikowany personel serwisowy powinien wykonywać tę procedurę konserwacji. Skontaktuj się z lokalnym centrum serwisowym, aby zaplanować tę konserwację.

Wymiana przewodu paliwowego

Tylko wykwalifikowany personel serwisowy powinien wykonywać tę procedurę konserwacji. Skontaktuj się z lokalnym centrum serwisowym, aby zaplanować tę konserwację.

Czyszczenie korka wlewu paliwa i filtra siatkowego



Przed zdjęciem korka wlewu paliwa wytrzyj korek wlewu paliwa (1) i jego okolice. Wytarcie korka wlewu paliwa i obszaru wokół niego przed zdjęciem korka wlewu paliwa pomaga zmniejszyć ilość zanieczyszczeń dostających się do układu paliwowego.

Jeśli w filtrze siatkowym paliwa (2) nagromadziły się zanieczyszczenia, wyjmij filtr siatkowy i wypłucz go. Pozwól filtrowi wyschnąć przed zainstalowaniem filtra.

Kontrola generatora

Raz w miesiącu uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż osiągnie normalną temperaturę roboczą (około 20 minut). Podłącz urządzenie przewodowe i włącz je, aby upewnić się, że generator zapewnia zasilanie. Po upewnieniu się, że generator dostarcza zasilanie, wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania. Następnie wyłącz generator.

Kontrola/czyszczenie/wymiana tłumika iskier

To urządzenie jest wyposażone w tłumik iskier zamontowany na wylocie wydechu tłumika. Tłumik iskier należy czyścić miękką szczotką drucianą co 50 godzin lub co 3 miesiące użytkowania. Tłumik iskier należy wymieniać po każdych 100 godzinach pracy lub w przypadku jego uszkodzenia.

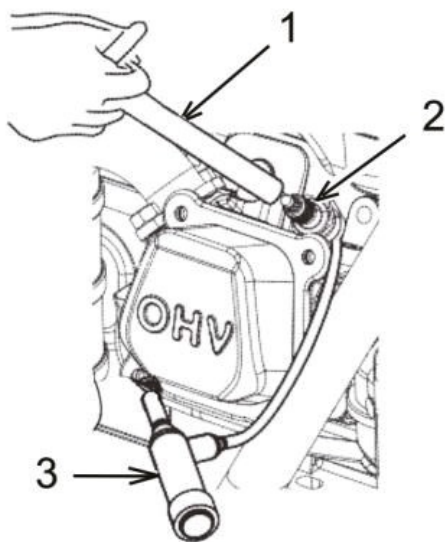


OSTRZEŻENIE – GORĄCA POWIERZCHNIA! Gorące części lub gorące komponenty mogą spowodować oparzenia lub obrażenia ciała. Nie dopuszczaj do kontaktu gorących części lub komponentów ze skórą. Używaj odzieży ochronnej lub sprzętu ochronnego, aby chronić skórę. NIE wykonuj tej procedury konserwacyjnej, dopóki tłumik nie ostygnie.

Kontrola/regulacja/wymiana świecy zapłonowej

Zapoznaj się z sekcją Dane techniczne w tej instrukcji, aby określić właściwy numer katalogowy świecy zapłonowej i szczelinę świecy zapłonowej dla swojego produktu.

Kontrola Generalna



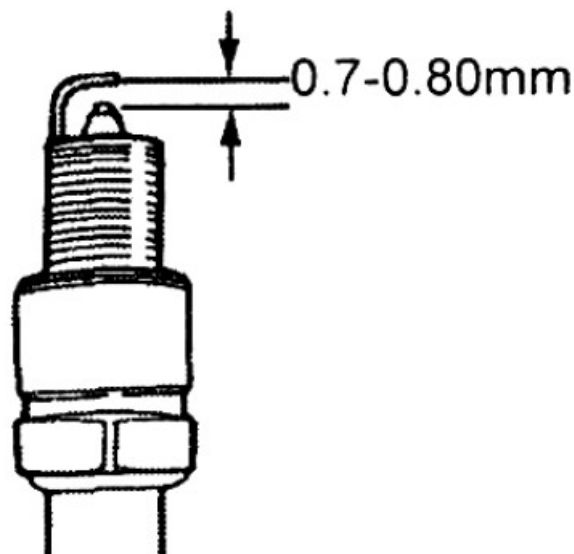
1. Zdejmij panel boczny.
2. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej (3).
3. Za pomocą klucza do świec (1) wykręć świecę zapłonową.
4. Sprawdź wzrokowo, czy świeca zapłonowa nie jest uszkodzona. Jeśli izolator (osłona ceramiczna) jest pęknięty, wymień świecę zapłonową. Jeśli elektroda jest uszkodzona, wymień świecę zapłonową.
5. Zmierz szczelinę świecy (4) za pomocą szczelinomierza. W razie potrzeby wyreguluj odstęp, ostrożnie wyginając boczną elektrodę od 0,7mm do 0,8mm
6. Sprawdź podkładkę świecy zapłonowej, aby zapewnić prawidłowe działanie. Jeśli podkładka jest uszkodzona, wymień ją.
7. Załóż świecę zapłonową i dokręć ją z siłą jaką zaleca producent świecy.

Przed uruchomieniem silnika należy dokonać oględzin urządzenia. Dokonaj kontroli następujących punktów:

- Właściwy poziom oleju i paliwa
- Wycieki płynów
- Poluzowane zaciski
- Poluzowane śruby
- Pęknięty przewód paliwowy
- Luźne lub postrzępione przewody
- Nagromadzone zanieczyszczenia

Ponadto upewnij się, że:

- Taśma uziemiająca jest prawidłowo podłączona
- Wyłączniki automatyczne są w pozycji „OFF”.



PRZECHOWYWANIE

Podczas przechowywania w uzwojeniach generatora może skraplać się wilgoć. Aby zminimalizować kondensację, generator należy zawsze przechowywać w suchym miejscu. Przykryj generator osłoną ochronną sięgającą do ziemi. Osłona powinna pozostać luźna wokół generatora, aby umożliwić odpowiednią wentylację.

Przechowywanie od 1 do 3 miesięcy

1. Usuń brud, rdzę, smar i olej z generatora. NIE używaj myjki ciśnieniowej do czyszczenia generatora. Sprawdź wygląd zewnętrzny. Wykonaj wszelkie niezbędne naprawy.
2. Dodaj stabilizator paliwa do zbiornika paliwa, aby zapobiec zepsuciu się benzyny. Uruchom i pozwól silnikowi pracować przez 10 minut, aby upewnić się, że stabilizator paliwa został wciągnięty do gaźnika. Wyłącz silnik i poczekaj, aż silnik ostygnie.
3. Ustaw zawór paliwa w pozycji wyłączonej „OFF”.
4. Przenieś generator do miejsca przechowywania. Przykryj generator.

Przechowywanie dłużej niż 3 miesiące

1. Usuń brud, rdzę, smar i olej z generatora. NIE używaj myjki ciśnieniowej do czyszczenia generatora. Dokonaj jego oceny zewnętrznej. Dokonaj niezbędnych napraw.

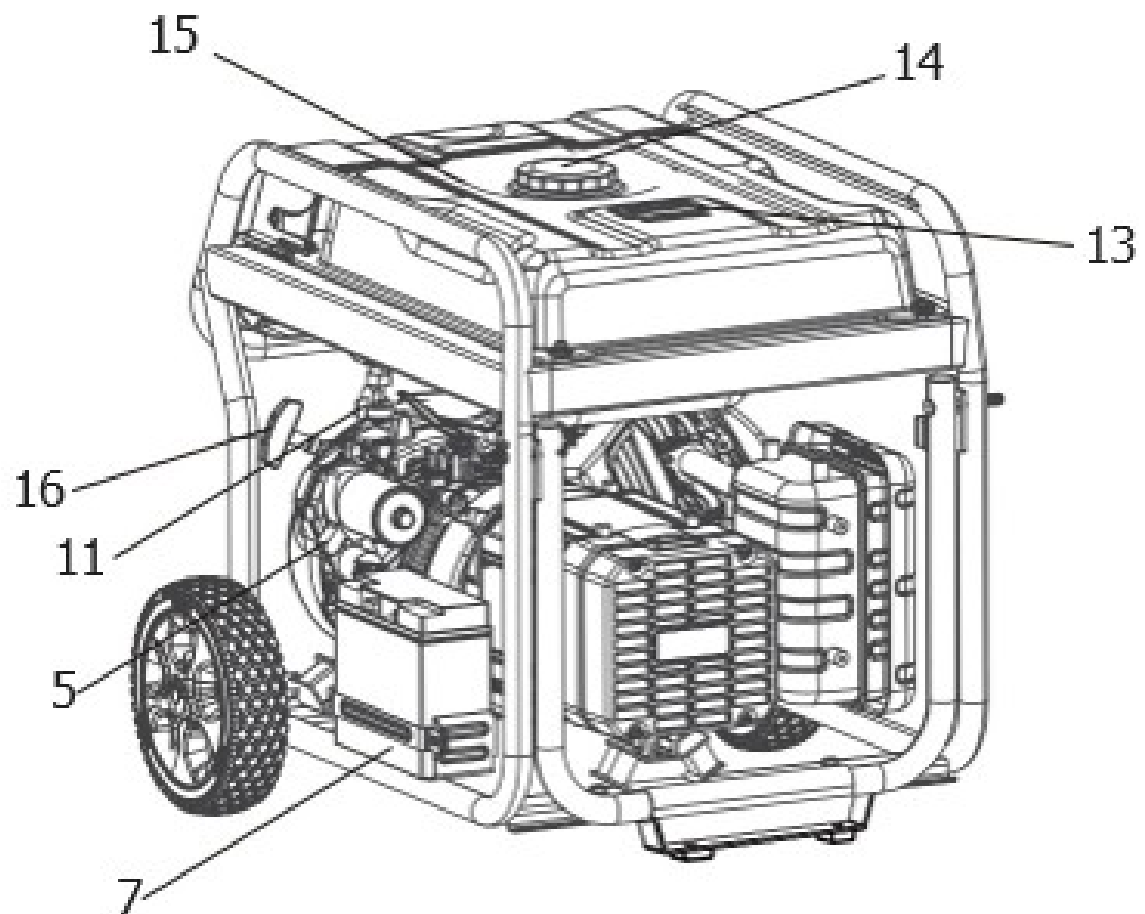
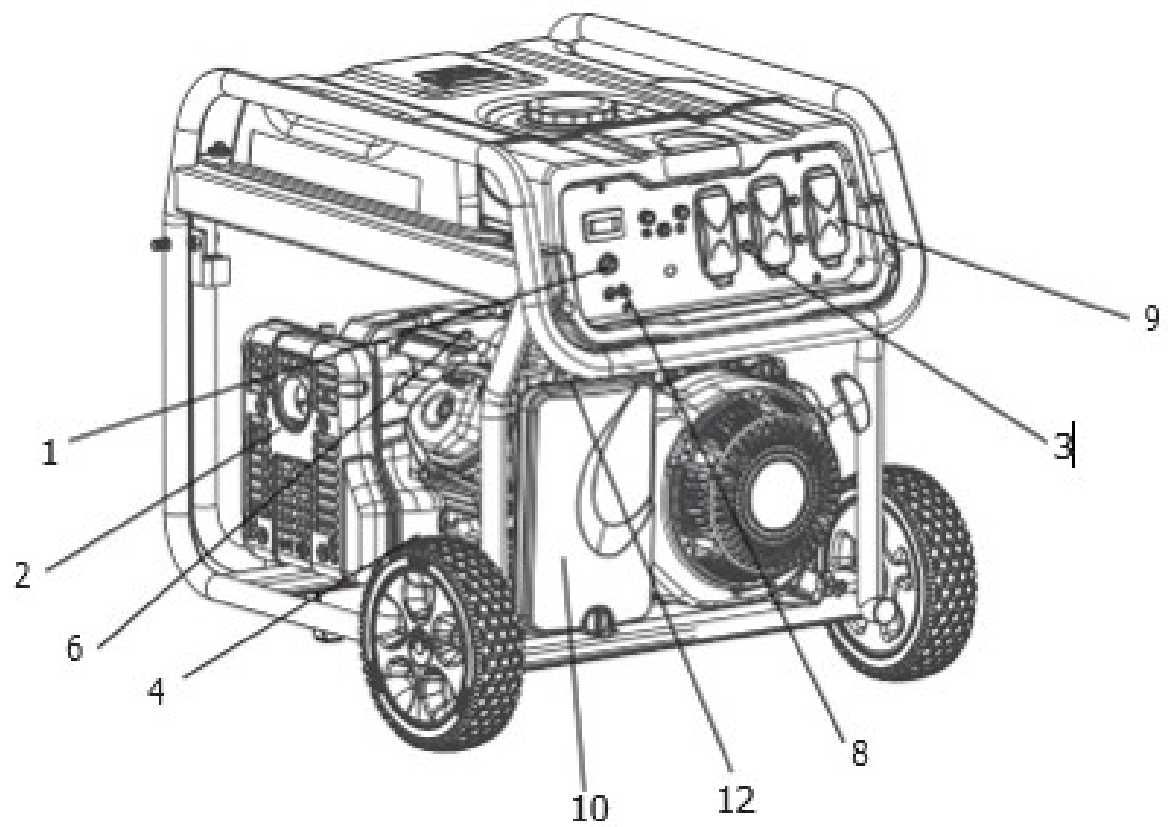
OSTRZEŻENIE! Benzyna jest wyjątkowo łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Paliwo należy spuszczać w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym i chłodnym silniku. Nigdy nie pal ani nie dopuszczaj do obecności płomieni lub iskier w okolicy podczas tej procedury.

2. Upewnij się, że zawór paliwa jest w pozycji „ON”. Zdejmij korek wlewu paliwa i korek spustowy (1) z miski gaźnika i spuść paliwo do odpowiedniego pojemnika. NIE WOLNO przechowywać paliwa do wykorzystania w generatorze w przyszłości. Po całkowitym spuszczeniu paliwa z układu wkręć korek spustowy do gaźnika. Przekręć zawór paliwa do pozycji wyłączonej „OFF”. Nałóż niewielką ilość oleju na gwinty na szyjce wlewu zbiornika paliwa i załóż korek.
3. Wymień olej silnikowy.
4. Wykręć świecę zapłonową i wlej niewielką ilość oleju do cylindra. Zamontuj świecę zapłonową, ale nie zakładaj nasadki świecy zapłonowej. Pociągnij rączkę rozrusznika 3 razy, aby rozprowadzić olej po ściankach cylindra.
5. Wyjmij akumulator i schowaj go w miejscu przechowywania. Okresowo sprawdzaj akumulator i ładuj go w razie potrzeby i przenieś generator do miejsca przechowywania. Przykryj generator.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się	Przełącznik generatora w pozycji wyłączonej „0”.	Ustaw przełącznik generatora we właściwej pozycji.
	Pokrętko ssania w niewłaściwej pozycji	Ustaw gałkę ssania we właściwej pozycji.
	Brak paliwa	Napełnij zbiornik paliwa.
	Złe lub zanieczyszczone paliwo	Sprawdź paliwo.
	Za mało oleju w silniku	Sprawdź poziom oleju. Jeśli jest niski, dodaj zalecany olej.
	Brudny filtr powietrza	Oczyść filtr powietrza.
	Upewnij się, że włącznik paliwa znajduje się w pozycji „I”.	
	Brak paliwa w gaźniku	Poczekaj 5 minut.
	Silnik zalany	Wymień świecę zapłonową.
	Brak iskry	Jeśli generator uruchomi się, sprawdź akumulator. Jeśli akumulator dostarcza mniej niż 12,4 V, wymień akumulator.
Silnik pracuje nierówno (bez obciążenia)	W przypadku rozruchu elektrycznego należy uruchomić silnik za pomocą rozrusznika linkowego.	Przełącz urządzenie do autoryzowanego serwisu.
	Brudny filtr powietrza	Zatrzymaj silnik i sprawdź filtr powietrza. Wyczyść w razie potrzeby.
	Pokrętko ssania w złym położeniu	Ustaw gałkę ssania we właściwej pozycji.
Silnik wyłącza się	Jeśli silnik nadal pracuje nierówno:	Zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu.
	Brak paliwa	Sprawdź paliwo. W razie potrzeby napełnij zbiornik.
	Za mało oleju w silniku	Sprawdź poziom oleju. Jeśli jest niski, dolej zalecany olej.
	Brudny filtr powietrza	Oczyść filtr powietrza.
	Generator przeciążony	Odłącz niektóre urządzenia.
Silnik pracuje nierówno (z obciążeniem)	Jeśli silnik nadal się wyłącza:	Zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu.
	Brudny filtr powietrza	Zatrzymaj silnik i sprawdź filtr powietrza. Wyczyść w razie potrzeby.
	Generator przeciążony	Odłącz niektóre urządzenia.
	Podłączono wadliwe urządzenie	Odłącz uszkodzone urządzenie.
Silnik pracuje, ale generator nie zapewnia zasilania	Jeśli silnik nadal pracuje nierówno przełącz urządzenie do autoryzowanego serwisu.	
	Wyłącznik automatyczny zadziałał	Przełącz wyłącznik automatyczny na pozycję ON.
	Nieprawidłowe połączenie	Zatrzymaj silnik i sprawdź połączenia.
	Uszkodzony przewód zasilający	Wymień przewód.
	Podłączono wadliwe urządzenie	Odłącz uszkodzone urządzenie.
	Jeśli nadal nie ma zasilania:	Zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu.

SCHEMAT



1	Wyłącznik silnika	9	Gniazdo 230V
2	Tłumik	10	Filtr powietrza
3	Wyłącznik obwodu AC 230V	11	Kranik paliwa
4	Korek spustowy oleju	12	Dźwignia ssania
5	Korek wlewu oleju	13	Wskaźnik poziomu paliwa
6	Świeca zapłonowa	14	Korek wlewu paliwa
7	Akumulator (opcjonalnie)	15	Zbiornik paliwa
8	Zacisk uziemienia	16	Rozrusznik ręczny

DANE TECHNICZNE

Rodzaj silnika	1-cylindrowy, 4-suwowy OHV
Napięcie	230 V~50 Hz
Moc znamionowa	3300 W
Moc maksymalna	3800 W
Gniazda	AC: 2 x 230 V / 14,3 A
Moc silnika	7,5 KM
Pojemność silnika	223 cc
Paliwo	Benzyna bezołowiowa PbE10
Zbiornik paliwa	15 l
Zbiornik oleju	0,55 l
System startu	Rozrusznik linkowy „Easy Start”
Uzwojenie	Miedziane
Regulator napięcia	AVR Electronic
Waga	60 / 64 kg

Emisja hałasu

Zmierzony poziom mocy akustycznej (LWA): 94 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej (LwAd): 96 dB(A) .

Niepewność pomiarowa (K): 2,8 dB(A) .



Hałas generowany przez to urządzenie może spowodować uszkodzenie słuchu. Podczas pracy zawsze należy używać odpowiednich środków ochrony słuchu!

OCHRONA ŚRODOWISKA I UTYLIZACJA

Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko (np. może powodować zanieczyszczenie środowiska) i zdrowie ludzi (np. może powodować zagrożenie dla zdrowia ludzi). Zużyty sprzęt należy przekazywać selektywnie wyłącznie uprawnionym podmiotom. Ten produkt jest zgodny z dyrektywą Unii Europejskiej (2012/19/UE) i jest oznaczony symbolem klasyfikacji odpadów elektrycznych i elektronicznych.



Ten symbol oznacza, że produkt nie powinien być mieszane z odpadami komunalnymi, i że jest one przedmiotem osobnej segregacji.

Zalecamy, aby wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- Materiały i komponenty użyte do budowy tego produktu to wysokiej jakości materiały, które mogą być ponownie wykorzystane i poddane recyklingowi.
- Nie należy wyrzucać ich wraz z odpadami komunalnymi lub innymi odpadami na koniec okresu eksploatacyjnego.
- Należy przekazać je do centrum zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych, gdzie zostaną one przyjęte bezpłatnie.
- Proszę skontaktować się z lokalnymi władzami, by uzyskać więcej informacji na temat punktów zbiórki w Państwa okolicy zorganizowanych przez podmioty gospodarcze uprawnione do zbierania elektronarzędzi.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny można zwrócić do dystrybutora lub przekazać go zbierającemu zużyty sprzęt lub podmiotowi uprawnionemu do zbierania zużytego sprzętu. Gospodarstwo domowe pełni kluczową rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu poprzez przekazanie zużytego sprzętu uprawnionym podmiotom w celu jego ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu.

Potencjalnym skutkiem dla środowiska i zdrowia ludzi, wynikającym z niewłaściwego postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz z ewentualnej obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, jest możliwe zanieczyszczenie środowiska oraz stworzenie zagrożenia dla zdrowia ludzi.

USŁUGI SERWISOWE

Odpowiedzi na pytania techniczne oraz informacji dotyczących naszych produktów udziela nasz zespół serwisowy:

	Ul. Podleśna 18, 78-600 Wałcz
	Infolinia: Pn-Pt: 8:00-16:00
	Wsparcie techniczne: Pn-Nd 8:00-20:00
	Tel.: +48 67 348 24 51
	E-mail: sewis@serwisexpert.pl

Serwis oferuje:

- doradztwo techniczne (np. dotyczące pierwszego uruchomienia maszyny),
- w uzasadnionych przypadkach gwarancję "door-to-door" – po zgłoszeniu problemu, w ciągu 24 godzin (w dni robocze) kurier odbierze uszkodzone urządzenie i dostarczy je do serwisu, gdzie zostanie starannie naprawiane, a następnie odsyłane na koszt serwisu.

W przypadku zakłóceń w pracy urządzenia skontaktuj się z punktem sprzedaży. Aby móc skorzystać z gwarancji, potrzebny dokument zakupu oraz podbita w punkcie sprzedaży karta gwarancyjna.

Adres posiadacza dokumentacji technicznej:

GT Corp sp. z o.o.

Adres: 78-100 Kołobrzeg, Koralowa 5

NIP: 671-17-38-453

Nr rej. BDO: 000005638

Telefon: +48 94 352 33 45

Email: biuro@gt-corp.pl

Dokładamy wszelkich starań, aby nasze produkty spełniały Państwa oczekiwania oraz dbamy o najwyższą jakość obsługi. W przypadku Państwa sugestii lub ewentualnych problemów w trakcie użytkowania urządzenia prosimy o bezpośredni kontakt z Działem Technicznym firmy GT Corp, pod numerem telefonu +48 67 348 24 51 lub pod adresem e-mail sewis@serwisexpert.pl.

GWARANCJA

W razie wystąpienia wad należy skontaktować się bezpośrednio z naszym serwisem. Zalecamy złożenie dowodu zakupu w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja realizowana jest w ten sposób, że elementy zawierające wady zostaną zgodnie z naszym uznaniem naprawione na nasz koszt lub wymienione na nowe. Części uszkodzone przechodzą na naszą własność. Naprawa lub wymiana części nie powoduje przedłużenia czasu gwarancji lub rozpoczęcia jego biegu na nowo. Dla montowanych części zamiennych nie stosuje się odrębnego biegu gwarancji. Nie przejmujemy odpowiedzialności za uszkodzenia i wady urządzeń lub elementów wynikłe z nadmiernego obciążania, nieprawidłowej obsługi lub konserwacji urządzenia. Odnosi się to również do nieprzestrzegania instrukcji obsługi oraz montażu części zamiennych i wyposażenia spoza naszej oferty. W przypadku zmian lub modyfikacji urządzenia przeprowadzanych przez osoby nieuprawnione gwarancja wygasa. **Gwarancja obowiązuje i jest stosowana na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.**

- Niestosowanie się do instrukcji oraz zaleceń producenta powoduje utratę gwarancji.
- Zamawiaj części zamienne od producenta lub w autoryzowanym serwisie producenta.
- W przypadku braku możliwości samodzielnego wykonania konserwacji lub przeglądu, oddaj urządzenie do autoryzowanego serwisu producenta.
- Usługa przeglądu i konserwacji wykonywana jest odpłatnie zgodnie z cennikiem serwisu. Do kosztów serwisowych doliczone będą ewentualne koszty przesyłki w przypadku, gdy nie możesz samodzielnie dostarczyć urządzenia do serwisu.
- Niektóre elementy urządzenia podlegają naturalnemu zużyciu, którego przyczyną jest codzienna eksploatacja urządzenia. Do elementów eksploatacyjnych zaliczamy: worek, przewody, rury, kółka
- Dbłość o prawidłowy stan techniczny wymienionych elementów, regularną konserwację, a także nie przeciążanie urządzenia oraz wykonywanie prac, do których maszyna nie została przeznaczona, wpływają na okres używalności urządzenia.

This manual contains important information and instructions for starting and using the device. Before using the device for the first time, carefully read the manual, particularly the safety instructions.

We reserve the right to technical changes and the occurrence of printing or stylistic errors.

The instruction manual is an integral part of the device and should not be kept separately. Keep it, and in case of sale, hand it over with the device to the new owner.

Please follow the safety instructions. Before starting the device, carefully read these operating instructions, which will help you use the device properly and prevent misunderstandings or possible damage.

Follow the warnings and safety instructions. Failure to follow them may cause serious injury.

Due to the continuous development of our products, a slight discrepancy between photos, drawings and content is possible. If you notice any errors, please let us know.

We reserve the right to make changes, in the device that may not be included in this manual. Images and drawings appearing in the manual are illustrative and may differ from the actual appearance of the device.

Copyright © 2024

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! Reproduction, translation, or use of images will be prosecuted in court. The competent court is in Kołobrzeg.

CENTRAL SERVICE

	SERWIS EXPERT sp. z o.o. Podleśna 18 Street, 78-600 Walcz, Poland Tel: +48 (0) 67 348 24 51 Email: serwis@serwisexpert.pl
---	---

SYMBOLS

	Before using the device, carefully read the user manual.
	Wear hearing protection. Excessive noise can lead to gradual hearing loss. The sounds generated by this equipment may damage your hearing, so always wear ear protection while operating it.
	Wear protective gloves. Protective gloves are required to ensure operator safety.
	General Warning: This symbol provides important instructions for the safe use of the equipment.
	CAUTION: Dangerous electrical voltage.
	CAUTION: Hot equipment parts. Certain parts of the equipment may become hot while the engine is running.
	Warning: Flammable substances. Fuel is highly flammable, and its fumes can cause explosions. Keep it away from open flames.
	Caution: Danger of exhaust gas poisoning. Inhaling exhaust fumes from the generator engine can be harmful to your health.
	No open flames nearby. Fuel is highly flammable.
	Do not touch hot parts. Touching heated engine parts can cause burns. Avoid contact.
	Do not operate in confined spaces. The generator should only be used outdoors. Proper ventilation is necessary, as exhaust fumes contain toxic substances harmful to humans and animals.
	Do not connect to the electrical grid on your own. Unauthorized connection of the generator to an electrical system can damage equipment, harm power consumers, and pose a risk of electric shock.
	Turn off the engine before refueling. Always switch off the engine before refueling or changing the oil.
	The CE marking (Conformité Européenne) indicates that the product complies with EU directives.
	Do not dispose of waste electrical and electronic equipment with regular waste.
	Ground terminal. Connect the ground wire to this point.
	Protect from rain and moisture. This symbol indicates that the equipment should be kept safe from adverse weather conditions.
	Noise level label.
	Fuel filler location label.
	Oil filler location label.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Safety messages

We have included important safety messages in this manual and on the generator. Familiarize yourself with this information. Safety messages warn of potential hazards that could injure the operator or bystanders. Each safety message is preceded by the safety warning symbol  and one of three words: **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. They mean:

 **DANGER** – Failure to follow these messages risks death or serious injury.

 **WARNING** – Failure to follow these messages could result in death or serious injury.

 **CAUTION** – Failure to follow these messages may result in injury.

Damage messages

Other important messages are preceded by the word **NOTE!** These messages mean:

NOTE! The generator or other equipment may be damaged if you do not follow the instructions.

The purpose of these messages is to prevent damage to the generator, other equipment or the generator site.

Safety Tips

- Generators are designed to provide safe and reliable operation when operated according to instructions. Read and understand these operating instructions before operating the generator. You can help prevent accidents by familiarizing yourself with the generator's controls and following safe operating procedures.

Operator responsibility

- Check the manual and remember how to quickly shut down the generator in an emergency.
- Familiarize yourself with the use of all generator controls, output jacks and connections.
- Make sure that anyone operating the generator has received proper instruction. Do not allow children to operate the generator without supervision from a caregiver. Keep children and pets away from the work area.
- Place the generator on a hard and level surface, avoid loose sand and snow. If the generator is tilted or overturned, fuel may spill. In addition, if the generator is overturned or sinks into a soft surface, sand, dirt or water may enter the generator.
- Carbon monoxide risk: Exhaust fumes contain poisonous carbon monoxide – a colorless and odorless gas. Inhaling exhaust fumes can cause unconsciousness and can lead to death.
- Do not operate the generator set in a closed room, the engine of the generator set produces carbon monoxide and other harmful gases that are harmful to human and animal health.

Risk of electrocution

- The generator produces electricity, which can cause serious electrocution if used improperly.

- Using the generator in wet conditions, such as rain or snow, near a swimming pool or sprinkler system, or when your hands are wet can cause electric shock. Keep the generator dry.
- If the generator is stored outside, unprotected from the weather, check all electrical components on the control panel before each use. Moisture or ice can cause a malfunction, or a short circuit in electrical components, which can cause an electric shock.
- Do not connect the generator to the building's electrical system unless an isolator switch has been installed by a qualified electrician.
- Before starting the generator, it must be properly grounded. This must be done by a qualified electrician along with measuring the grounding point.

Risk of fire and burns

- The exhaust system heats up to high temperatures and can damage things around it.
- During operation, the generator should be at least 1 meter away from buildings and other equipment.
- Do not enclose the generator in small rooms without ventilation.
- Keep flammable materials away from the generator.
- The muffler gets very hot during operation and remains hot for a while after the engine stops. Be careful not to touch the muffler when it is hot. Wait until it has cooled down before transporting the unit
- Fuel is flammable. Do not smoke while refueling the fuel tank or store fuel near a fire. Refuel in a well-ventilated area with the engine off.
- Fuel vapors are highly flammable and can ignite when the engine is started. Make sure spilled fuel is wiped up before starting the generator.
- Keep this manual for future reference at any time.
- This manual is an integral part of the generator and should be included with the generator in case of resale.

READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY

Pay close attention to these symbols and the instructions that follow:

- Safety labels
- There may be several specific safety labels on the generator. It is recommended that you familiarize yourself with all safety labels.
- Make sure all safety labels are clear.
- Clean safety labels or replace safety labels if words cannot be read or illustrations cannot be seen. Use a cloth, water and soap to clean the safety labels. Do not use solvents, gasoline or other caustic chemicals. Solvents, gasoline, or caustic chemicals can loosen the glue holding the safety labels.

Replace any safety labels that are damaged or contain incomplete information. If a safety label is attached to the generator part being replaced, place a new safety label on the replacement part.

Read the manual



Do not operate or work on this generator if you have not read and understood the instructions and warnings in the manual. Failure to follow the guidelines or warnings may result in personal injury or death. Proper maintenance of the generator is the responsibility of the user.

Hot surfaces



Hot parts or hot components may cause burns or injury. Do not allow hot parts or components to come in contact with your skin. Use protective clothing or equipment to protect your skin.

Carbon monoxide



Operating a generator indoors can lead to death within minutes. Generator exhaust contains carbon monoxide. Carbon monoxide is a poison that cannot be seen or smelled. Never use a generator inside a house or garage, even if the doors and windows are open. Use the generator only outside, away from windows, doors and vents. If you experience dizziness, headaches, nausea or fatigue, get out into the fresh air immediately and seek medical advice.

Risk of electrocution



Do not use or work on this equipment if you have not read and understood the instructions and warnings in the manual. Failure to follow the instructions or warnings could result in serious injury or death. Do not connect the generator to the electrical distribution system unless it is properly isolated from it. Electrical feedback in the distribution system can occur, which can cause injury or death.

Additional messages



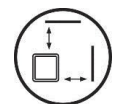
Do not operate the device in high-humidity environments.



Do not refuel near an open flame. Do not refuel the unit with the engine running.



Don't smoke while refueling.



Maintain a minimum distance of 1.5 m from other objects.



Make sure the device is properly grounded.

Additional information

Electrical equipment, including wiring and plug connectors, must be protected from moisture. Circuit breakers must comply with the generator's specifications. If replacement is necessary, use a circuit breaker with the same rating and capacity. In any generator installation, the frame must be properly grounded, and a grounding terminal is provided. The generator has a fixed neutral wire connecting the stator winding to the frame. This model features an isolated neutral point, separate from ground potential. For 230 V AC, use extension cords rated for 240 V at 30 A or higher, and ensure the shortest possible cord that meets these requirements.

- Wear a helmet, safety goggles and other protective equipment if necessary.
- Wear ear protection when working near a running engine to prevent hearing damage.
- Do not wear loose clothing or jewelry that can catch on the controls or other parts of the engine.
- Make sure all protective covers and all caps are secured to the engine.
- Never pour maintenance fluids into glass containers. Glass containers may break. Be careful when using all cleaning solutions.

ASSEMBLY

Unpacking

- Place the box on a rigid flat surface.
- Remove everything from the box except the generator.
- Completely open the box, cutting each corner from top to bottom.
- Leave the generator on the box to install a set of wheels.

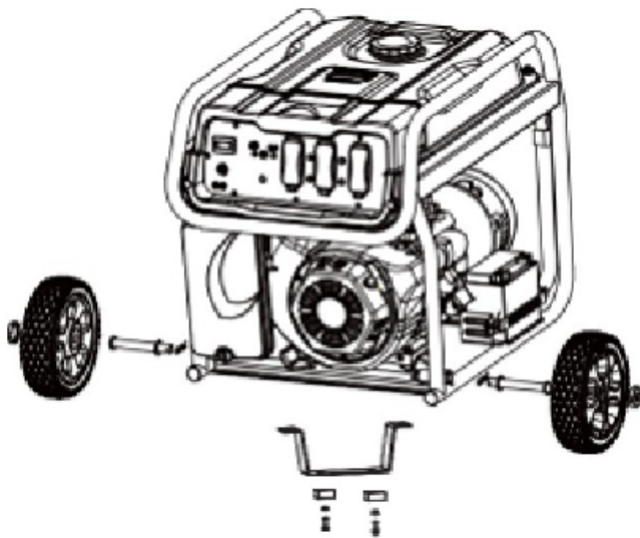
Package contents

- User Manual
- Wheels (2 pcs.)
- Transport handle
- Wheel axle (2 pcs.)
- Bag with accessories (Spark plug wrench – 1 pc; bolt – 1 pc).

The above content in this manual is for reference only and does not represent any specific model.

Transport wheels

NOTE Wheels are not designed for road use.

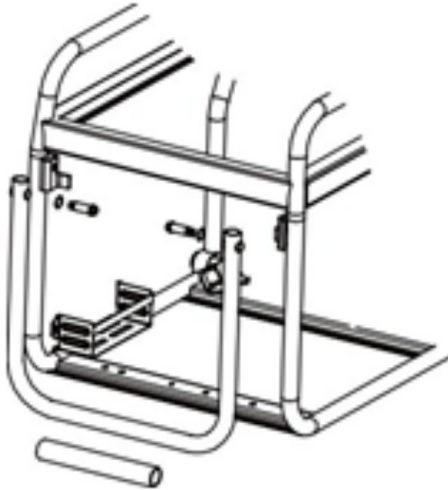


- Position the unit's frame on the blocks to provide sufficient clearance for mounting the feet and wheels.
- Look at the drawings to install the wheels as shown
- Insert the axle through the frame brackets.
- Insert the hub, wheel and flat washer, then insert the pin through the wheel axle hole.
- Bend the pins outward to lock the wheel.

Bottom feet

- Match the mounting holes of the leg bracket with the mounting holes in the frame
- Insert an M6 screw through the rubber bumper and insert an M8 screw through the bottom of the bumper.
- Secure the bolt with an M8 flange nut.
- Install the M8 screw through the generator frame and through the top of the bumper.
- Secure the bolt with an M8 flange nut.

Transport handle



- Refer to the drawing to install the carrying handle as shown.
- Insert the handle bracket into the generator frame and secure with two M8 bolts and two M8 flange nuts.
- Align the mounting holes of the bracket with those of the handle bracket and secure with one M8 bolt and one M8 flange nut.

GENERATOR OPERATION

Optimal generator operating conditions

- Temperature: from -5°C to 40°C (23°F to 104°F)
- Humidity: < 95%
- Altitude above sea level: <1000 m (3280 ft). If the operating altitude of the generator exceeds 1000 m (3280 ft), the output power will be reduced.

Connecting to a home power source

This generator must be installed in accordance with all applicable local electrical codes and regulations. The generator must be isolated from the power source and the connection must be verified by a qualified electrician.

The generators are equipped with AVR, which is responsible for stabilizing the voltage at the power outlets. In single-phase generators, the voltage is 230 V and has a frequency of 50 Hz. In three-phase generators, the voltage is 230/400 V and has a frequency of 50 Hz.

NOTE: Each generator must have a ground connection to the terminal on the panel before commissioning! **This must be done by a qualified electrician along with the measurement of the grounding point.** Failure to connect the grounding point risks electrocution and damage to the loads connected to it and the generator.

INDUCTION GENERATORS	INVERTER GENERATORS
Generator with high-voltage alternator	Generator with low-voltage alternator and pulse inverter
APPLICATION	
Any device that does not have advanced electronics can be connected to the generator, excluding old-style devices with transformer power supplies	Generators designed for the latest electronic devices such as: computers, boiler controllers, cash registers, LCD TVs, LEDs, LED and energy-saving light bulbs, you can also connect power tools

Power conversion at generator load

Any appliance that has an electric motor at startup has a high instantaneous current consumption of at least twice the nameplate.

Depending on the type of motor (induction motor with a coil or starting capacitor, brush motor with a capacitor), it can temporarily have up to 3.5 times the current draw.

It is important to remember that the current consumption of the device can vary depending on the load of the device, but not more than 3.5 times what is indicated on the device nameplate.

In special cases and at the maximum load of the device, the peak current can be up to six times higher than declared by the manufacturer of the device. This does not apply to devices: electric kettles, heaters with a heater, but without a blower, in these devices the current consumption is always constant and not variable.

In three-phase generators, the 230V outlet is derived from one of the three phases and there is one-third of the generator's total power on it (if a three-phase generator has 6kW) then there will be only 2kW on the 230V outlet.

NOTE: Always make sure that no consumers are connected to the generator before starting it!

Generator grounding

Generators must be grounded, this must be done by **a qualified electrician along with measuring the grounding point**. Proper grounding of the generator is essential for optimal engine performance and reducing the risk of electrocution. Use a grounding terminal to properly ground the generator.

Use of alternating current

Do not overload the generator. Exceeding the generator's power rating may damage the generator and the electrical equipment connected to it.

Motor-driven equipment requires a large starting current. Make sure that the total power requirement of this type of load does not exceed the rated power of the generator.

When a generator is used to power multiple loads or electrical devices, start by connecting the device with the highest starting power consumption, followed by the second highest and ending with the lowest.

Working at great heights

At higher altitudes, the standard fuel-air mixture is too rich and will result in reduced performance and increased fuel consumption. A rich mixture also fouls the spark plug and makes starting difficult. Operating at higher altitudes for longer periods of time can increase emissions.

Proper operation can be ensured by installing a high altitude kit if necessary. High altitude kits should be installed by a qualified technician. Contact an authorized service center if the portable generator will be used at an altitude greater than 900 meters above sea level.

Note: At altitudes higher than 2,500 meters above sea level, engine performance may deteriorate, even with the installation of a high-altitude kit.

BEFORE STARTING THE ENGINE

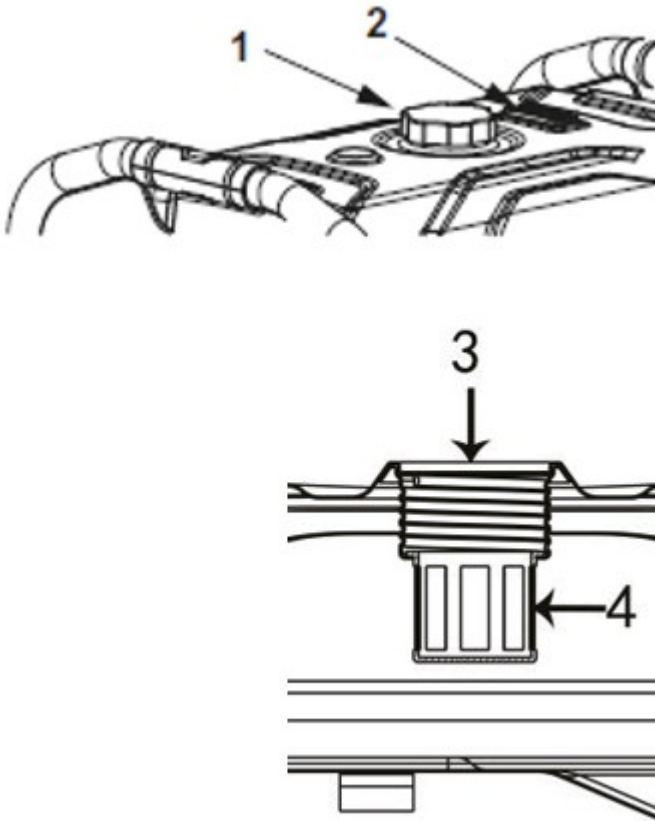
Engine oil

Check the oil level before each use.

WARNING Never start or stop the motor while electrical equipment is plugged in and appliances are turned on. Doing so may damage the alternator and/or AVR.

Disconnect all electrical loads from the device's outlets before starting the engine.
Make sure the device is in a horizontal position

Fuel



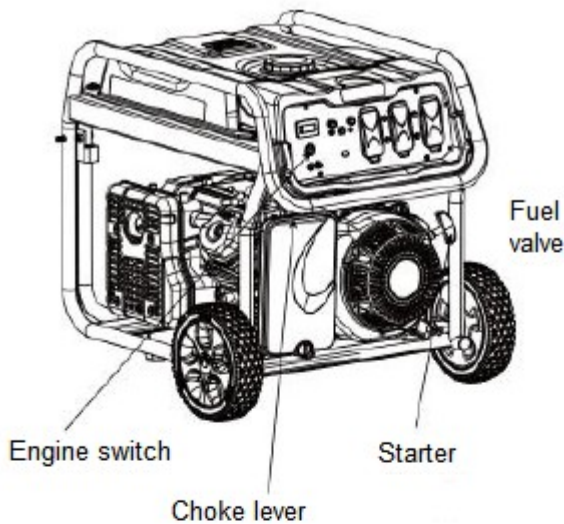
1. Check the fuel level indicator (1).
2. If the fuel level is low, unscrew the fuel filler cap (2)
3. Check the mesh strainer. If the strainer is dirty, clean it. See "Fuel filler cap and mesh filter – cleaning" for further instructions.
4. Refuel. The use of a fuel stabilizer is highly recommended, as the unit may remain idle for a long time before being used.
5. After refueling, replace the fuel filler cap
6. To avoid personal injury, always use caution when refueling:
7. Refuel the generator in a well-ventilated area.
8. Always turn off the engine before refueling.
9. Allow the engine to cool down before refueling.

10. Do not smoke while refueling the generator. Do not refuel the generator near open flames or sparks.
11. Do not fill the fuel tank above the full established line (3).
12. Avoid repeated or prolonged contact between fuel and skin
13. Avoid prolonged inhalation of fuel vapors.
14. To avoid damaging the generator:
15. Use unleaded gasoline.
16. Prevent dirt or water from entering the fuel tank.

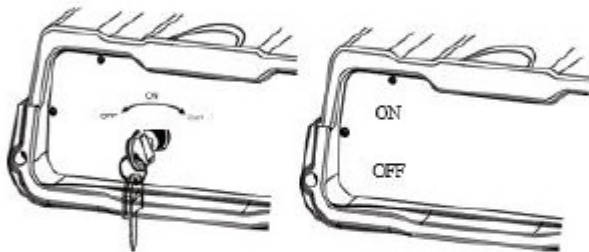
General inspection

Before each use, perform a General Inspection as described later in this manual.

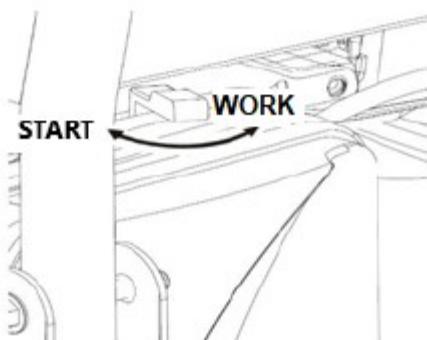
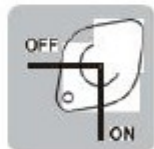
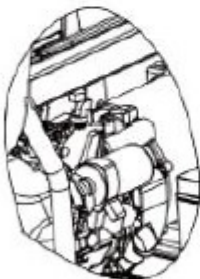
STARTING THE ENGINE



Set the engine switch to the "ON" position.



Set the fuel switch to the "ON" position.



Manual start-up

1. Isolate the generator from the grid.
2. Unplug any electrical appliances from the outlets.
3. Set the fuel switch to the "ON" position.
4. Set the AC circuit breakers to the "OFF" position.
5. If the engine is cold, move the choke lever to the "ON" (left) position
6. Set the engine switch to the "ON" position.
7. Slowly pull the starter handle until you feel resistance, then quickly pull the starter handle all the way down. If the engine does not start, repeat step 7 until the engine starts.
8. When the engine has warmed up, turn the choke lever to the "OFF" position (clockwise).
9. Set the AC circuit breaker to the "ON" position.

WARNING The recoil of the starter cord (high-speed recoil) will pull your hand and arm toward the engine faster than you can let go, which may cause broken bones, fractures, bruises or sprains, causing serious injury.

ENGINE SHUTDOWN

1. Disconnect all electrical appliances.
2. Set the AC circuit breaker to the "OFF" position.
3. Set the generator switch to the "OFF" position.
4. Set the fuel switch to the "OFF" position.

NOTE: To stop the engine in an emergency, set the generator switch to the "OFF" position.

IMPORTANT Do not overload the generator. Also, do not overload individual panel outlets. If the current of any circuit breaker is exceeded, the circuit breaker opens and the electrical voltage is lost. But if you overload the generator, there is a possibility of damaging the generator and AVR

CONNECTING ELECTRICAL APPLIANCES

1. Let the engine run steadily and warm up for a few minutes after starting.
2. Connect and turn on electrical loads.
3. Add up the rated watts (or amps) of all loads to be connected at the same time. This total should not be greater than (a) the generator's wattage / amperage rating or (b) the circuit breaker rating of the outlet supplying the power.

 **NOTE** Start the generator and allow the motor to stabilize before connecting electrical loads. Connect electrical loads to the OFF position and then ON for startup. Turn off electrical loads and disconnect from the generator before stopping the generator.

 **CAUTION** Exceeding the generator power / amperage may damage the generator and/or connected electrical equipment. DO NOT exceed the generator power / amperage.

Overloading the generator beyond its rated capacity can damage the generator and connected electrical equipment. Observe the following rules to avoid overloading the unit:

1. Add up the total power of all connected electrical appliances at the same time. This total should NOT be greater than the power of the generator.
2. The power rating of tools, equipment and motors can usually be found on a data label or sticker affixed to the equipment.
3. If the device, tool or motor does not specify wattage, multiply volts by amps to determine watts (volts × amps = watts).
4. Some electric motors, such as induction types, require about three times as much power to start. This power increase lasts only a few seconds when starting such motors. High power output should be considered when selecting electrical equipment to connect to a generator:
 - a. Calculate the watts needed to run the largest engine.
 - b. Add to this number the operating watts of all other connected loads.

CONSERVATION

Make sure you thoroughly read and understand all instructions, all safety information and warnings before performing any maintenance procedures.

Perform the specified actions every stated period or number of working hours, whichever comes first.

Stop the engine before maintenance. Place the engine in a horizontal position and remove the spark plug cap to prevent the engine from starting. Do not start the engine in an unventilated room or other enclosed area.

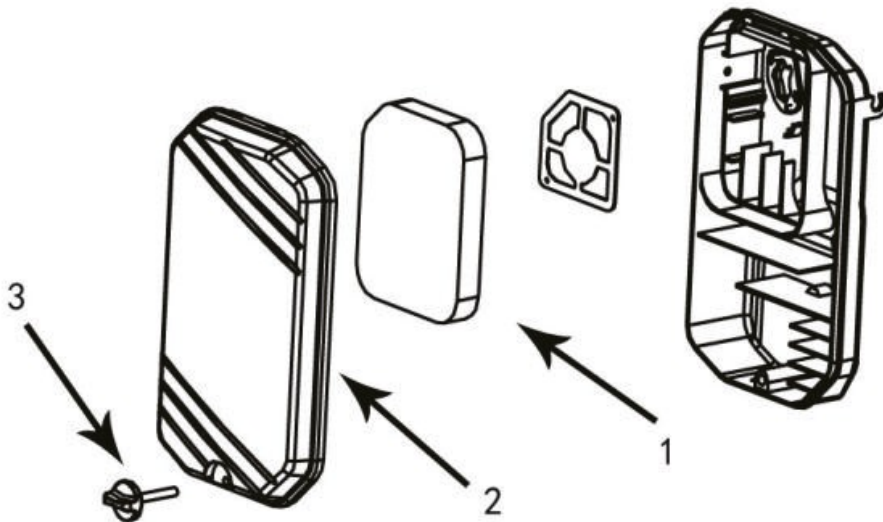
REGULAR MAINTENANCE PERIOD		Before each use	Monthly or every 20h	Every 3 months or every 50h	Every 6 months or every 100h	Every year or every 150h
Engine oil	Check level	X				
	Replace		X		X	
Air filter	Check	X				
Spark plug	Clear			X(1)		
	Clear				X	
Spark catcher (optional part)	Clear				X	
Valve clearance	Check and set					X(2)
Fuel tank and filter	Clear					X(2)
Fuel settling tank	Clear				X	
Fuel lines	Check			Every 2 years (2)		
Cleaning the device		After each job is completed				

(1) Service more often when the generator is used in dusty areas.

(2) These components should be serviced by an authorized service center.

(3) For professional use, record the generator's operating time to determine proper maintenance intervals.

Air filter maintenance



A dirty air filter restricts air flow to the carburetor, reduces fuel consumption and can damage the engine. To keep the generator in good condition, the air filter should be serviced regularly. More frequent servicing is recommended if the generator operates in dusty areas.

CAUTION: Never run the generator without the air filter in place. Operating the generator without the air filter in place will cause rapid engine wear.

4. Loosen the air filter cover screw (3) and remove the air filter cover (2). Make sure the air filter (1) is clean and undamaged. If the air filter is dirty, wash and dry it. If the air filter is damaged, replace the air filter.
5. Use kerosene or dish liquid and warm water to wash the filter. Rinse the filter thoroughly to remove all the cleaning solution. After the filter is dry, pour some engine oil on the filter. Then squeeze the filter to distribute the oil in the filter and remove excess oil.

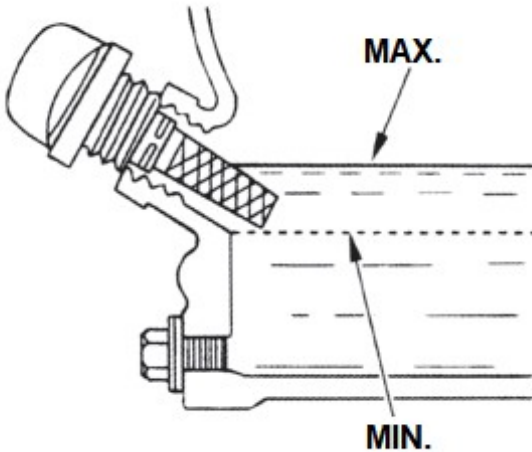
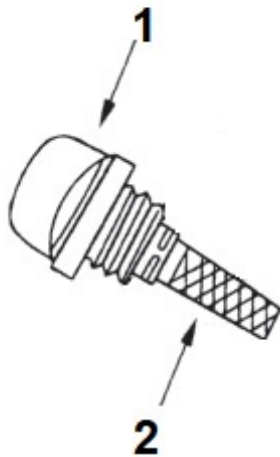
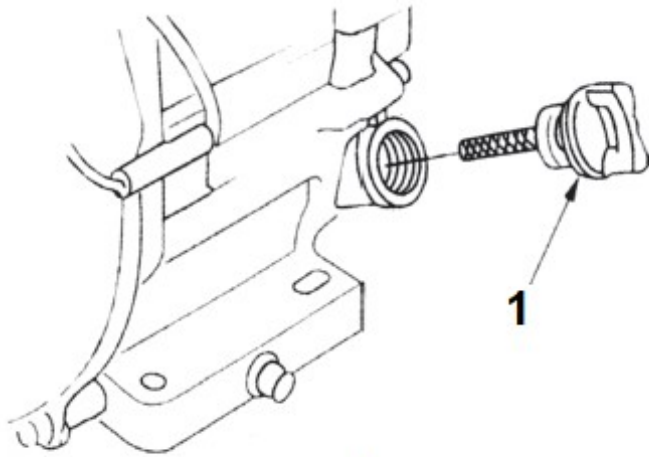
CAUTION: Do not wring out the filter. Wringing the filter may cause damage to the filter.

6. Install the filter in the filter housing. Place the air filter cover on the filter and re-screw the air filter cover screw.

Cleaning the cylinder head

This maintenance procedure should only be performed by qualified service personnel. This procedure should be performed every 150 operating hours of genset operation. Contact your local service center to schedule this maintenance.

Checking the engine oil level



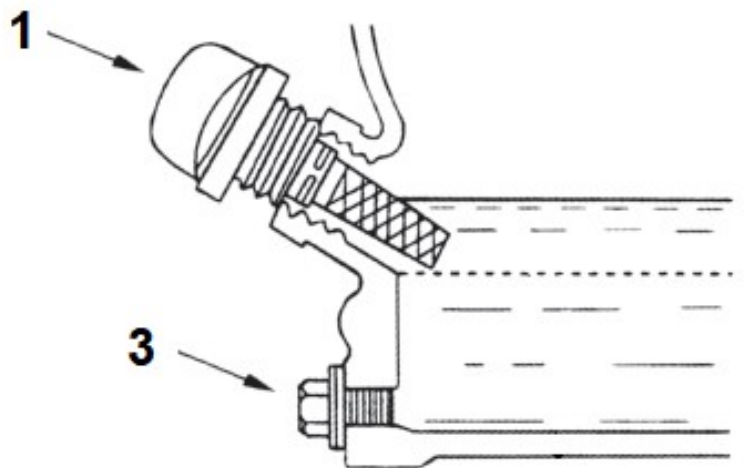
Always check the engine oil when the generator is on a level surface and when the engine is off.

1. Remove the oil filler cap (1) and wipe the oil level indicator (2).
2. Check the oil level again by inserting the oil level gauge into the filler neck. Do not turn off the oil filler cap when checking the oil level. Read the oil level from the indicator.
3. If the oil level is low, top up with the recommended engine oil until the oil level reaches the upper mark on the oil level indicator. Use the table below to determine which oil viscosity to use.
4. After topping up the oil, put on and tighten the filler cap well.

CAUTION: two-stroke engine oils can damage the engine and must not be used.

Engine oil change

1. Run the engine until it reaches normal operating temperature. Stop the engine and use a suitable container to collect the used oil.
2. Unscrew the oil filler cap (1) and drain plug (3) to drain the oil.
3. Reattach the drain plug and tighten it well.
4. Refill the oil and check the oil level (see Checking the engine oil level).
5. Fit and tighten the oil filler cap.
6. Properly dispose of used oil.



Recommended oil viscosities at ambient temperature

Oil viscosities	°C		°F	
	Min.	Max.	Min.	Max.
SAE 0W-40	-40	40	-40	104
SAE 5W-40	-30	50	-22	122
SAE 10W-30	-18	40	0	104
SAE 15W-40	-10	50	14	122

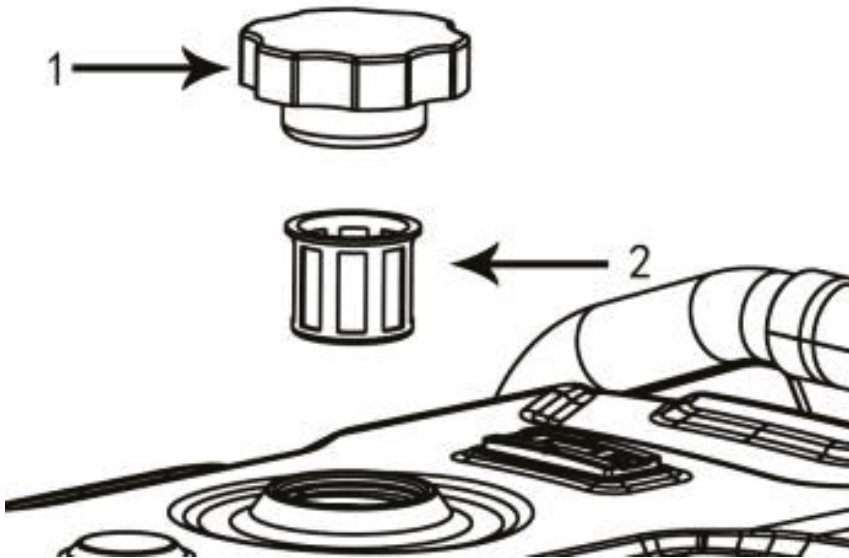
Checking/adjusting engine valve clearance

Only qualified service personnel should perform this maintenance procedure. Contact your local service center to schedule this maintenance.

Fuel line replacement

Only qualified service personnel should perform this maintenance procedure. Contact your local service center to schedule this maintenance.

Cleaning the fuel filler cap and mesh filter



Wipe the fuel filler cap (1) and the area around it before removing the fuel filler cap. Wiping the fuel filler cap and the area around it before removing the fuel filler cap helps reduce the amount of dirt entering the fuel system.

If dirt has accumulated in the fuel mesh filter (2), remove the mesh filter and rinse it out. Allow the filter to dry before installing the filter.

Generator control

Once a month, start the engine and let it run until it reaches normal operating temperature (about 20 minutes). Plug in the wired device and turn it on to make sure the generator is providing power. After making sure the generator provides power, turn off the unit and disconnect it from the power supply. Then turn off the generator.

Inspection/cleaning/replacement of spark suppressor

This unit is equipped with a spark suppressor mounted on the exhaust outlet of the muffler. The spark suppressor should be cleaned with a soft wire brush every 50 hours or every 3 months of use. the spark suppressor should be replaced after every 100 hours of operation or when it is damaged.

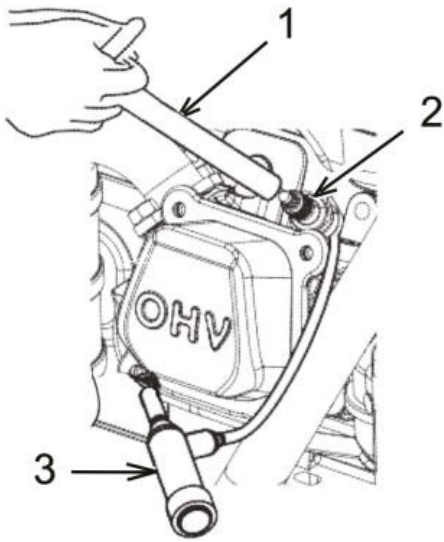


WARNING - HOT SURFACE! Hot parts or hot components may cause burns or injury. Do not allow hot parts or components to come in contact with your skin. Use protective clothing or equipment to protect your skin. DO NOT perform this maintenance procedure until the muffler has cooled down.

Checking/adjusting/replacing the spark plug

Refer to the Technical Data section of this manual to determine the correct spark plug part number and spark plug gap for your product.

General Control



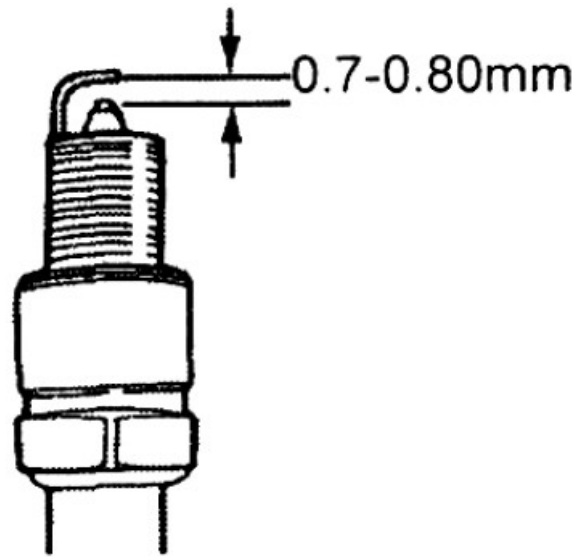
1. Remove the side panel.
2. Remove the spark plug cap (3).
3. Use a spark plug wrench (1) to unscrew the spark plug.
4. Visually inspect the spark plug for damage. If the insulator (ceramic cover) is cracked, replace the spark plug. If the electrode is damaged, replace the spark plug.
5. Measure the spark plug gap (4) with a gap gauge. If necessary, adjust the gap by carefully bending the side electrode from 0.7mm to 0.8mm
6. Check the spark plug washer to ensure proper operation. If the washer is damaged, replace it.
7. Install the spark plug and tighten it with the force recommended by the plug manufacturer.

Before starting the engine, visually inspect the device. Inspect the following points:

- Proper oil and fuel levels
- Fluid leaks
- Loose clamps
- Loose screws
- Broken fuel line
- Loose or frayed wires
- Accumulated dirt

Also, make sure that:

- Grounding strap is properly connected
- The circuit breakers are in the "OFF" position.



STORAGE

Moisture can condense in the generator windings during storage. To minimize condensation, always store the generator in a dry place. Cover the generator with a protective cover that extends to the ground. The cover should remain loose around the generator to allow for adequate ventilation.

Storage from 1 to 3 months

1. Remove dirt, rust, grease and oil from the generator. DO NOT use a pressure washer to clean the generator. Check the exterior appearance. Make any necessary repairs.
2. Add fuel stabilizer to the fuel tank to prevent gasoline spoilage. Start and let the engine run for 10 minutes to make sure the fuel stabilizer is drawn into the carburetor. Turn off the engine and wait for the engine to cool down.
3. Set the fuel valve to the "OFF" position.
4. Move the generator to the storage area. Cover the generator.

Storage longer than 3 months

1. Remove dirt, rust, grease and oil from the generator. DO NOT use a pressure washer to clean the generator. Perform its external evaluation. Make necessary repairs.

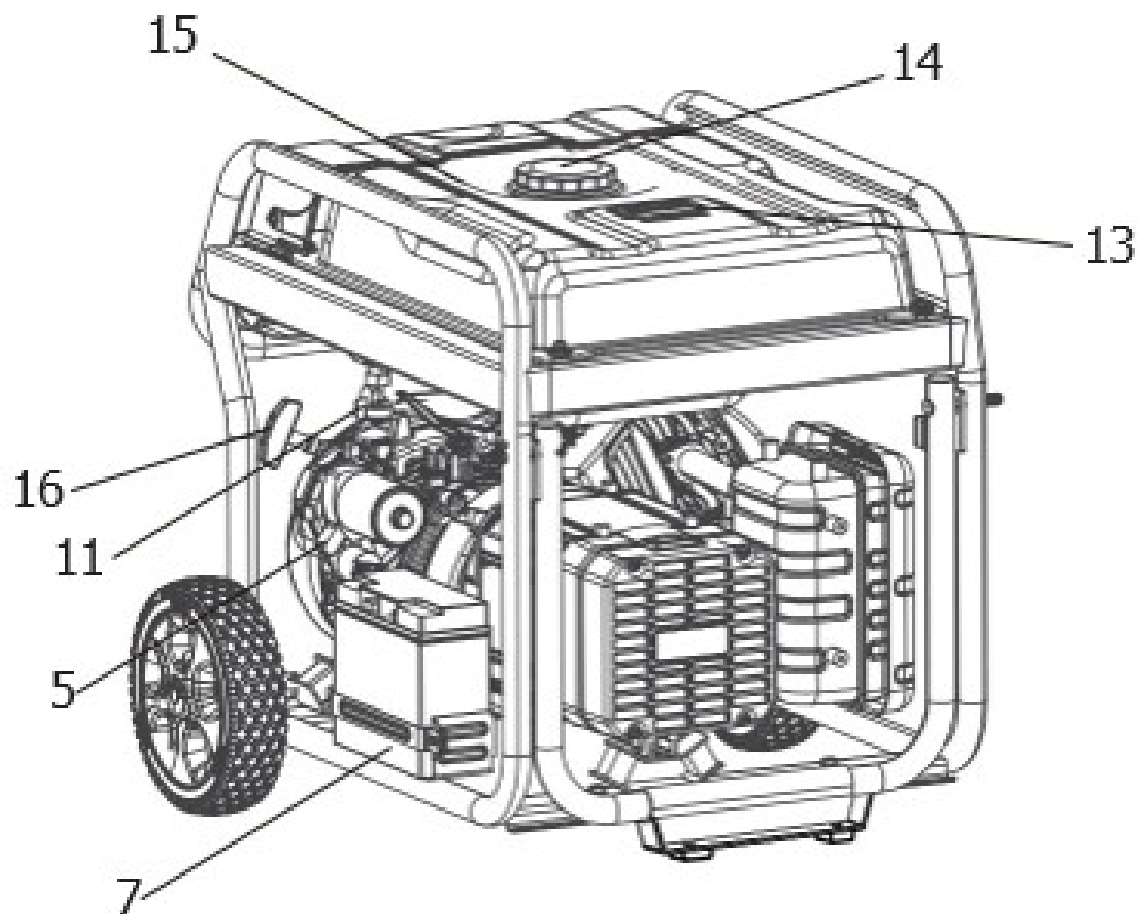
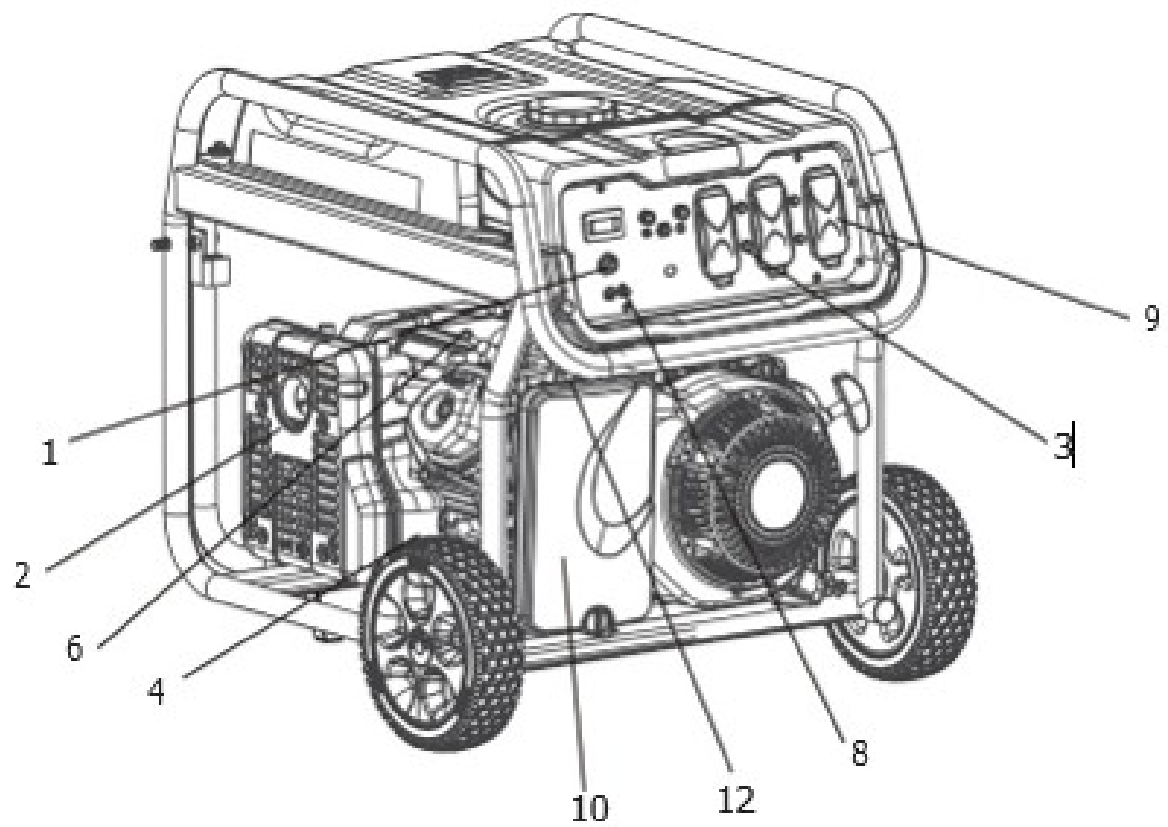
WARNING! Gasoline is extremely flammable and explosive under certain conditions. Drain fuel in a well-ventilated area with the engine off and cool. Never smoke or allow flames or sparks in the area during this procedure.

2. Make sure the fuel valve is in the "ON" position. Remove the fuel filler cap and drain plug (1) from the carburetor bowl and drain the fuel into a suitable container. DO NOT store the fuel for future use in the generator. After completely draining the fuel from the system, screw the drain plug into the carburetor. Turn the fuel valve to the "OFF" position. Apply a small amount of oil to the threads on the fuel tank filler neck and replace the plug.
3. Change the engine oil.
4. Remove the spark plug and pour a small amount of oil into the cylinder. Install the spark plug, but do not install the spark plug cap. Pull the starter handle 3 times to spread the oil over the cylinder walls.
5. Remove the battery and store it in the storage area. Periodically check the battery and charge it as needed and move the generator to the storage area. Cover the generator.

PROBLEM SOLVING

Problem	Possible cause	Solution
Engine does not start	Engine switch in the "OFF" position	Set the engine switch to the "ON" position.
	Choke lever in the wrong position	Move the choke lever to the correct position.
	No fuel	Fill the fuel tank.
	Bad or contaminated fuel	Check the fuel.
	Not enough oil in the engine	Check the oil level. If it is too low, add the recommended oil.
	Dirty air filter	Clean the air filter.
	Make sure the fuel switch is in the "ON" position.	
	No fuel in the carburetor	Wait 5 minutes.
	Engine flooded	Replace the spark plug.
	No spark	If the generator starts, check the battery. If the battery delivers less than 12.4 volts, replace the battery.
The engine runs unevenly (no load)	In case of electric start, start the engine with a recoil starter.	Take the device to an authorized service center.
	Dirty air filter	Stop the engine and check the air filter. Clean if necessary.
	Suction knob in wrong position	Move the suction knob to the correct position.
	If the engine continues to run unevenly:	Take the device to an authorized service center.
Engine shuts down	No fuel	Check the fuel. If necessary, fill the tank.
	Not enough oil in the engine	Check the oil level. If it is low, top up with the recommended oil.
	Dirty air filter	Clean the air filter.
	Generator overloaded	Disconnect some devices.
	If the engine still shuts down take the device to an authorized service center.	
Engine runs unevenly (with load)	Dirty air filter	Stop the engine and check the air filter. Clean if necessary.
	Generator overloaded	Disconnect some devices.
	A faulty device was connected	Disconnect the damaged device.
	If the engine continues to run erratically, take the device to an authorized service center.	
Engine runs, but generator does not provide power	The circuit breaker has tripped	Switch the circuit breaker to the ON position.
	Incorrect connection	Stop the engine and check the connections.
	Damaged power cord	Replace the cord.
	A faulty device was connected	Disconnect the damaged device.
	If there is still no power take the device to an authorized service center.	

OVERVIEW OF COMPONENTS



1 Engine switch	9 230V socket
2 Muffler	10 Air filter
3 230V AC circuit breaker	11 Fuel valve
4 Oil drain plug	12 Choke lever
5 Oil tank cap	13 Fuel level indicator
6 Spark plug	14 Fuel tank cap
7 Battery (optional)	15 Fuel tank
8 Grounding terminal	16 Manual starter

TECHNICAL DATA

Engine type	1-cylinder, 4-stroke OHV
Voltage	230 V~50 Hz
Rated power	3300 W
Maximum power	3800 W
Sockets	AC: 2×230 V / 14.3 A
Engine power	7.5 HP
Engine capacity	223 cc
Fuel	Unleaded gasoline PbE10
Fuel tank capacity	15 l
Oil tank capacity	0,55 l
Start system	"Easy Start" Recoil starter
Winding	Copper
Voltage regulator	AVR Electronic
Weight	60 / 64 kg

Noise emissions

Measured sound power level (LWA): 94 dB(A)

Guaranteed sound power level (LwAd): 96 dB(A).

Measurement uncertainty (K): 2.8 dB(A).



The noise generated by this device may cause hearing damage. Always use proper hearing protection when working!

ENVIRONMENTAL PROTECTION AND DISPOSAL

Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components that can have a negative impact on the environment (e.g., may cause environmental pollution) and human health (e.g., may pose a threat to human health). Waste equipment should be disposed of selectively and only through authorized entities. This product complies with the European Union Directive (2012/19/EU) and is marked with the symbol for the classification of electrical and electronic waste.



This symbol means that the product should not be mixed with municipal waste, and that it is subject to separate segregation.

We recommend the following steps for proper disposal:

- The materials and components used in this product are of high quality and can be reused or recycled.
- Do not dispose of these materials with municipal or other household waste when the product reaches the end of its life.
- Take the product to a designated collection and recycling center for electrical and electronic equipment, where it will be accepted free of charge.
- For more information about collection points in your area, please contact your local authorities or authorized waste collection operators.

Used electrical and electronic equipment can be returned to the distributor or given to a collector or entity authorized to handle such equipment. Households play a key role in facilitating reuse and recovery, including recycling, by delivering used equipment to authorized entities.

Improper handling of waste electrical and electronic equipment can have significant environmental and health impacts. The presence of hazardous substances, mixtures, and components in such equipment can lead to environmental contamination and pose risks to human health.

MAINTENANCE SERVICES

Answers to technical inquiries and product information are available from our service team.

	Ul. Podleśna 18, 78-600 Wałcz, Poland
	Helpline: Mon-Thurs 8:00 am – 4:00 pm
	Technical support: Mon-Sat 8:00 am – 8:00 pm
	Phone: +48 67 348 24 51
	E-mail: sewis@serwisexpert.pl

Our service offers:

- Technical consulting (e.g., assistance with the initial start-up of the machine).
- "Door-to-door" warranty service (in justified cases): After reporting an issue, a courier will collect the damaged device within 24 hours (on working days) and deliver it to our service center. The device will be carefully repaired and returned to you, all at no additional cost

In case of any issues with the device, please contact the point of sale. To be eligible for warranty service, you will need to provide proof of purchase and a warranty card stamped by the seller.

Technical documentation holder:

GT Corp sp. z o.o.

Address: ul. Koralowa 5, 78-100 Kołobrzeg, Poland

NIP: 671-17-38-453

BDO number: 000005638

Phone: +48 94 352 33 45

Email: biuro@gt-corp.pl

We strive to ensure that our products meet your expectations, and we are committed to providing the highest quality of service. If you have any suggestions or encounter any issues while using the device, please contact GT Corp's Technical Department directly at +48 67 348 24 51 or via email at sewis@serwisexpert.pl.

WARRANTY

In the event of defects, please contact our service department directly. We recommend keeping your proof of purchase in a safe place.

The warranty covers the repair or replacement of defective components, at our discretion, free of charge. Repaired or replaced parts become our property. Repairs or replacements do not extend or restart the warranty period. The installed spare parts are not covered by a separate warranty period. We are not responsible for damage or defects resulting from excessive loading, improper use, or lack of maintenance. This also applies to non-compliance with the operating instructions and the use of spare parts or accessories not approved by us. The warranty will be voided if any unauthorized modifications or changes are made to the device. **The warranty is valid within the territory of the Republic of Poland.**

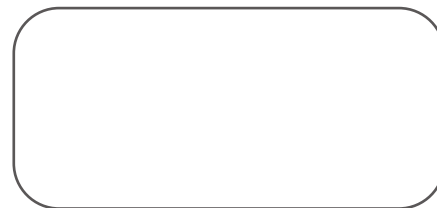
- Failure to follow the manufacturer's instructions and recommendations voids the warranty.
- Before returning septic tank pumps under warranty, ensure they are thoroughly cleaned to remove contaminants and fecal matter. Failure to do so may result in refusal of service or additional charges for disinfection and cleaning.
- Spare parts must be ordered directly from the manufacturer or through an authorized service point.
- If you are unable to perform maintenance or inspection yourself, bring the device to an authorized service center.
- Inspection and maintenance services are provided at a cost, according to the service price list. If you are unable to deliver the device to the service center, shipping costs will be added to the service fees.
- Certain components, such as bags, cables, hoses, and wheels, are subject to natural wear and tear due to daily use.
- Regular maintenance, avoiding overloading, and using the device as intended will help extend its lifespan.

NAZWA URZĄDZENIA:

MODEL URZĄDZENIA:

DATA SPRZEDAŻY:

Nr Serii:



Pieczęć sklepu

Warunki gwarancji: kolejność

- 1.** Gwarancja udzielana jest na okres 24 miesięcy w przypadku zakupu na paragon i zastosowania konsumenckiego. Przy zakupie na fakturę VAT okres gwarancji wynosi 12 miesięcy (za wyjątkiem podmiotów gospodarczych objętych uprawnieniami konsumenckimi). Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie zakupu urządzenia przez pierwszego użytkownika, przy czym decydująca jest data na oryginalnym dowodzie zakupu.
- 2.** W okresie tym usuwane będą bezpłatnie wady wynikające z błędów produkcyjnych lub wad materiałowych.
- 3.** O ile gwarant nie wskaże inaczej wszystkie naprawy gwarancyjne wykonuje Serwis Centralny w Wałczu znajdujący się pod adresem: 78-600, Wałcz ul. Podleśna 18
- 4.** Gwarantujemy sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami technicznymi – opisanymi w instrukcji obsługi.
- 5.** Reklamacja winna być zgłoszona pisemnie w serwisie centralnym lub w punkcie zakupu w okresie trwania gwarancji.
- 6.** Termin wykonywania naprawy zostanie zrealizowany w najszybszym możliwym czasie, jednak nie powinien przekroczyć 14 dni roboczych licząc od dnia dostarczenia sprzętu do serwisu, wraz z dokumentem zakupu i podpisaną kartą gwarancyjną.
- 7.** Termin naprawy urządzenia w wyjątkowych przypadkach może ulec wydłużeniu o czas niezbędny do sprowadzenia części zamiennych przez producenta. Serwis zawsze dokłada wszelkich starań, aby czas wykonywanej naprawy był jak najkrótszy i sprzęt został dostarczony do klienta tak szybko jak to tylko możliwe.

Szczegółowe warunki udzielania gwarancji:

W przypadku wystąpienia niesprawności urządzenia, użytkownik jest zobowiązany do:

- W pierwszej kolejności do powstrzymania się od używania uszkodzonego urządzenia od chwili stwierdzenia usterki,

Do kontaktu z serwisem poprzez infolinię - Numer telefonu : (048) 67 348 24 58

- dostarczenia do naprawy kompletnego urządzenia wraz z osprzętem oraz oryginalnym opakowaniem
- dostarczenia do naprawy kompletnego urządzenia wraz z niezbędnymi dokumentami (oryginalną Kartą Gwarancyjną i dowodem zakupu lub jego kopią) do punktu sprzedaży lub serwisu centralnego.

1. Użytkownik traci gwarancję na urządzenie w przypadku:

- stwierdzenia dokonywania napraw przez osoby nieuprawnione.
- stwierdzeniu dokonywania samowolnych zmian i napraw.
- używania w celach niezgodnych z przeznaczeniem, niewłaściwej obsługi urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi, niewłaściwego przechowywania;
- w przypadku stwierdzenia dokonywania samowolnych wpisów lub poprawek w karcie gwarancyjnej;
- w przypadku stwierdzenia, że sprzęt był nadal eksploatowany po ujawnieniu się objawów niesprawności.

2. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku:

Przeciążenia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej. Uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych spowodowanych siłami i czynnikami zewnętrznymi, wyladowaniami atmosferycznymi lub przepięciami w instalacji elektrycznej.

- Uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów, benzyn, środków konserwujących.
- Uszkodzeń powstałych podczas transportu urządzenia do serwisu, dokonywanego na zlecenie klienta.

3. Gwarancją nie są objęte takie elementy jak np. przewody, tarcze, koła, linki napędowe, rozruchy, startery, uchwyty narzędziowe, uchwyty wiertarskie, wiertła, dłuta, łożyska, wyłączniki, tarcze ściernie i tnące.**4.** Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu eksploatacyjnemu: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski, gumy, poduszki, amortyzujące, filtry, tarcze, pompki, kraniki, węże, uchwyty, stopki, korki.**5.** Okres trwania gwarancji podany jest w karcie gwarancyjnej i może wynosić od 12 do 24 miesięcy w zależności od zastosowania, wyjątkiem są:

- akumulatory, na które udzielamy 6 miesięcznej gwarancji
- ładowarki oraz zasilacze objęte są 3 miesięczną gwarancją

6. W przypadku, gdy reklamowane urządzenie okaże się sprawne, klient ponosi w całości koszty przeprowadzonych ekspertyz technicznych, transportu i w szczególnych przypadkach ubezpieczenia przesyłki.

- 7.** Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Usługa czyszczenia urządzenia w serwisie jest dodatkowa oraz odpłatna. Serwis ma prawo nie przyjąć zanieczyszczonego urządzenia.
- 8.** Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych zysków oraz pokrycia szkód wyrządzonych ludziom, zniszczenia cudzego mienia, strat wynikających z postoju maszyny, kosztów transportu i komunikowania się oraz innych wydatków poniesionych w związku z awarią urządzenia.
- 9.** Gwarant nie ponosi żadnej odpowiedzialności za pozostawiony w urządzeniu osprzęt należący do reklamującego.
- 10.** Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku eksploatacji niezgodnej z instrukcją obsługi
- 11.** Szkody powstałe w wyniku błędów produkcyjnych albo wad materiałowych zostaną nieodpłatnie usunięte poprzez naprawę albo wymianę urządzenia.
- 12.** Warunkiem jest przekazanie urządzenia w stanie nie zdemontowanym, kompletnego z dowodem zakupu i dokumentem gwarancyjnym.
- 13.** Zniszczona lub zagubiona karta gwarancyjna nie podlega wymianie.
- 14.** Serwis gwarancyjny nie przyjmie przesyłek obciążonych kosztami.
- 15.** Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów kodeksu cywilnego lub ustawy z dnia 30 maja 2014 r. o prawach konsumenta.
- 16.** Jeżeli klient nie odbierze towaru w terminie 30 dni od powiadomienia, firma serwisexpert będzie pobierać opłatę za skład w wysokości 12,00 zł brutto za każdy kolejny dzień. Gdy koszty składu przekroczą wartość towaru strony dokonają wzajemnej kompensaty należności.
- 17.** Gwarancja nie obejmuje:
- Produktów ze zmienionymi, nieczytelnymi lub uszkodzonymi tabliczkami znamionowymi
 - Spalenia się urządzenia lub pożaru
 - Uszkodzenia spowodowane wadliwą instalacją elektryczną Użytkownika, zalaniem podzespołów elektrycznych wodą.
 - Uszkodzenia spowodowane przeciążeniem urządzenia.
 - Uszkodzenia powstałe wskutek stosowania innych chemicznych środków czyszczących niż zalecane przez producenta dla danego typu urządzenia, nie stosowania się do uwag eksploatacyjnych przy korzystaniu ze środków chemicznych.

Gwarancja obowiązuje i jest stosowana na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję w/w warunki.

Czytelny podpis użytkownika

Karta bez podpisu klienta jest nieważna

Data zgłoszenia naprawy	Data wykonania naprawy	Rodzaj naprawy	Podpis serwisanta



Serwis centralny zgłoszenia reklamacyjne:

e-mail: serwis@serwisexpert.pl

Telefon od poniedziałku do piatku (8:00-16:00):

+48 67 348 24 51, +48 67 348 24 58

Ul. Podleśna 18, 78-600 Wałcz



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GT CORP Sp. z o.o.
ul. Koralowa 5
78-100 Kołobrzeg, Polska

DEKLARUJE

z pełną odpowiedzialnością, że produkt:

GENERATOR PRĄDU KALTMANN MASCHINEN K- PG4000TURBO

(Max Power 3,8 kW, Rated Power 3,3 kW, 230V, 14,3 A, 50 Hz, IP23M)

jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego i spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia zawarte w:

- dyrektywie 2006/42/WE w sprawie maszyn MD,
- dyrektywie 2014/35/UE niskonapięciowej LVD,
- dyrektywie 2014/30/UE o kompatybilności elektromagnetycznej EMC,
- dyrektywie 2000/14/WE w sprawie emisji hałasu do środowiska NOISE,
- dyrektywie 2011/65/WE, 2015/863/WE RoHS,
- Rozporządzeniu UE 2018/989, 2016/1628 w sprawie wartości granicznych emisji i homologacji typu w odniesieniu do silników spalinowych.

Jednostki notyfikowane, które uczestniczyły w ocenie zgodności i przeprowadziły badanie typu WE:
FORCE Technology, Venlighedsvej 4, 2970 Hørsholm, kraj: Dania, numer identyfikacyjny: 0199.

Numer certyfikatów badań typu WE: DW2020CE0491 01, DW2020CE0492 01, DANAK-1003004, e9*2016/1628*2016/1628SYA2/P*1104*01.

Raporty z badań numer: MD-20195109, EMC-20195109, OND-20235041-03, CN21010330.

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

EN ISO 8528-13:2016, EN 60204-1:2018, EN 55012:2007+A1:2009, EN ISO 3744:2010, ISO 8528-10:1998.

Zastosowana procedura oceny zgodności z dyrektywą 2000/14/WE : ANEKS VI

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 94 dB

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Podpisano w imieniu: GT CORP Sp. z o.o., ul. Koralowa 5, 78-100 Kołobrzeg, Polska.

Osoba upoważniona do: wystawiania deklaracji, składania podpisu w imieniu producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela, przygotowania dokumentacji technicznej i ją posiadająca: Jacek Zimny, ul. Koralowa 5, 78-100 Kołobrzeg, Polska

GT CORP sp. z o.o.
ul. Koralowa 5, 78-100 Kołobrzeg
tel. 94 352 33 45
NIP PL6711738453 REGON 142073235
KRS 0000262073

Kołobrzeg, dn. 08.11.2023 r.